

Den záchranářů 2017

⋮ 6

“Schody do nebe” – anketa

⋮ 10

Nejmenší Vembloudi mají zlato

⋮ 26

ZDARMA

Foto: Josef Čáslava

## Kolín na mnoha místech rozkvetl

## Slovo úvodem



Milí kolínští občané, bláznivé dubnové počasí, požehnané velikonoční svátky, procházku po památkách města, kde jsem se rád ujal role průvodce, ale například i celorepublikovou akci lidí dobré vůle s názvem „Uklidíme Česko“. To všechno a mnohem více přinesl měsíc duben. Právě v těchto dnech Kolín ožívá studentským majálem a jsem přesvědčen, že se tato akce stane další kolínskou tradicí. Nápad uspořádat majáles má pro mě zásadní hodnotu. Zažil jsem na vlastní kůži kolínská devadesátá léta, období nebyvalého kulturního a společenského oživení. Ta atmosféra z Kolína pomalu a nenápadně mizela. Po celou dobu se sice ve městě udržely kvalitní kulturní instituce, ale ten spodní proud, který většinou rozhýbou mladí lidé, byl po roce 2000 nenápadný, tichý, válcovaný nezájmem ostatních obyvatel. A teď je to tady zase. Silná generace s nápady, chutí, schopností věci dotáhnout do konce. Generace, která chce své město, své místo v něm. A my bychom měli tleskat a mít opravdovou radost. Přes všechna klíšé o generaci bez hodnot, vychování a řádného vzdělání se tady objevují lidé, kteří hodnotový systém mají, jsou aktivní, otevření a mnohdy orientovanější než střední či starší generace. Naším úkolem je nevzít jim nevzali nadšení hned v počátku. Ukázat a skutky prokázat, že o ně a jejich nápady stojíme. Což říkám po celou dobu svého starostenství – úkolem kvalitního vedení města není vše vymyslet, naplánovat, řídit. Naším úkolem je vnímat potřeby a aktivity jednotlivých vrstev obyvatel, a pokud je to jen trochu možné, tak jim otvírat dveře, pomáhat, neuhasit jejich aktivitu. Jsem si jist, že se to vyplatí. Tito lidé nás totiž časem na radnici i jiných důležitých místech vystřídají. Vložme jim, ve vlastním zájmu, do genetické výbavy zájem o potřeby druhých, přirozené pozitivní vnímání občanské společnosti. A ještě jeden rozměr v sobě nese duben – bývá označován jako měsíc bezpečnosti. A pocít bezpečí je to, o co všichni, nezávisle na věku, vzdělání či světonázoru usilujeme. Město může pro své občany udělat mnohé – i v letošním roce jsme úspěšně čerpali finanční prostředky z programu Ministerstva vnitra na prevenci kriminality. Ze získaných 350 tisíc zaplatíme kurz sebeobrany pro ženy, rozšíření kamerového systému na sídliště a především pak bezpečnostní audity našich škol. Chceme mít v Kolíně bezpečné školy, kde se děti nemusí bát. Ale bezpečné domovy, plné lásky, pochopení a skutečné výchovy – ty už musíte svým dětem zajistit Vy. Krásné, bezpečné a radostné jaro přeje

Vít Rakušan

## Obsah

3

### V Kolíně i okolí přibudou zelené plochy

Ozelenění se dočká průmyslová zóna i kruhová křižovatka u Lidlu

7

### Jedna ze zajímavých kolínských staveb projde opravou

Budova kolínského gymnázia dostane novou fasádu

8

### Začala oprava šestnáctipatráku v Tyršově ulici

Cílem je sanace azbestu z lodžii a jejich oprava

10

### Měl by se parčík v ul. Politických vězňů propojit s parkánem sv. Bartoloměje?

Vyjádřete svůj názor v anketě

13

### Česko-německé kulturní jaro v Kolíně

Od dubna do června se v ČR i v Německu uskuteční řada akcí

15

### Nový regionální projekt zve k návštěvě Polabské nížiny

Jeho cílem je podpora turistického ruchu a zvýšení zájmu obyvatel o Polabí

22

### Ochutnej skauta

19. května představí skauti svoji činnost na mnoha místech v Kolíně

27

### Cyklotour 2017 zahájila sezónu

První závodní akcí bude cyklistický závod na Kmochově ostrově dne 6. 5.



## Tři kruhové křižovatky projdou opravou

Všechny tři kruhové křižovatky na Masarykově ulici projdou ještě letos přestavbou. Stavby z mobilních betonových bloků budou nahrazeny pevnou konstrukcí, kterou doplní zeleň. Nové by křižovatky měly vypadat například jako kruhový objezd u gymnázia „Betonové kruháky byly po dlouhé roky provizorním řešením. Samotný fakt, že křižovatky bylo možné rozebrat, souvisel s možností, že by Masarykova ulice sloužila jako objízdná trasa,“ vysvětlil starosta Vít Rakušan.

Současným záměrem je vytvořit z Masarykovy ulice klasickou sídlištní komunikaci. Počítá se také s napojením této ulice na cyklostezku v Benešově ulici.

„Plánujeme i opravu samotné Masarykovy ulice,“ dodal starosta. Podle jeho slov nepůjde o žádný velký projekt, ale prostou výměnu povrchu a obrubníků bez celkové uzavírky. „Akce sice pro letošní rok v rozpočtu není, ale díky slušné rezervě by se mohla aktuálně zařadit a ještě letos uskutečnit,“ řekl Vít Rakušan.



## Nepřehlédněte !

### Zrušení blokového čištění

Z důvodu uzavírky ulice Ovčárecká a probíhajících oprav na Novém mostě budou mimořádně zrušena bloková čištění těchto ulic:

26. 4. 2017 středa Okružní (od Tovární po Ovčáreckou)

27. 4. 2017 čtvrtek Okružní (od Ovčárecká po Veltrubskou)

Čištění ulic proběhne v náhradním termínu.

### Rekonstrukce vodovodního řadu v ul. Rorejcová

Od začátku března je ulice uzavřena v úseku od křižovatky u Futura k placenému parkovišti osobních automobilů. Do tohoto parkoviště bude prozatím umožněn vjezd Rorejcovou ulicí pouze od nádraží. Rekonstrukce bude dále pokračovat směrem ke Katastrálnímu úřadu. Vjezd na placené parkoviště bude po projednání s vlastníkem zajištěn přes sousední pozemek od Futura, parkování je vzhledem k těmto omezením dočasně nezaplatněno. Ulice Rorejcová zůstane i po rekonstrukci vodovodu uzavřena, jelikož plyne naváže 1. etapa modernizace autobusového nádraží.

### Oprava ulice Na Kopečku

V Sendražicích pokračuje rekonstrukce místní komunikace Na Kopečku. Oprava zahrnuje položení nového povrchu, zpevnění komunikace, osazení betonovými obrubníky. V plánu je i oprava veřejného osvětlení.

### Ohradní zeď v Sokolské

V Sokolské ulici pokračují stavební práce na opravě ohradní zdi a navazujících ploch včetně vstupní brány. Na přílehlých zpevněných plochách budou odstraněny novodobé povrchy (zámková dlažba a asfalt) a dojde k obnově původní kamenné dlažby.

### Silniční propustek a vodojem v Zibohlavech

Rekonstrukce silničního propustku potrvá do konce června. Důvodem je nevyhovující stav mostku, který neumožňuje vjezd nákladních aut do sběrného dvora. Oprava vodojemu by měla pokračovat do polo-  
viny května.

### Zeleň do průmyslové zóny

Kolem třiceti stromů a více než 14,5 tisíce keřů bude vysázeno do svahů mezi automobilku TPCA a dálnicí v Průmyslové zóně Kolín-Ovčáry. „Díky dotaci z Operačního fondu Životního prostředí dojde k výraznému ozelenění zóny. Celkové náklady představují 8 milionů korun, z toho získaná dotace činí 6,5 milionu,“ řekl místostarosta Michael Kašpar. Podíl města je 1,5 milionu. Dotace pokryje i náklady na dvouletou údržbu.

Ozelenění svahů v zóně má zabránit degradaci půdy a bude sloužit jako protiprašná a protihluková ochrana pro nedalekou obec Ovčáry.

### Policii posílí asistenti prevence kriminality

Město Kolín uspělo se žádostí o podporu z grantu Ministerstva práce a sociálních věcí na projekt „Asistenti prevence kriminality pro město Kolín“. Žádost byla podána v rámci projektu „BEZPEČNÝ KOLÍN“. Třetího dubna nastoupilo do pracovního poměru na Městský úřad sedm asistentů prevence kriminality. Pracovní poměr byl stanoven na dobu určitou, a to na tři roky.

Veškeré náklady spojené se zaměstnáním asistentů jsou hrazeny ze zmíněného grantu MPSV. Asistenti jsou oblečeni do uniformy

černé barvy, na rukávu mají domovenku města Kolína a na zádech nápis ASISTENT PREVENCE KRIMINALITY. Projekt navazuje na zkušenosti z předchozího působení asistentů v rámci projektu „BEZPEČNÝ KOLÍN“, podpořeného ze zdrojů Úřadu práce. Asistenti budou úzce spolupracovat s Policií ČR a Městskou policií Kolín.

### Úprava zeleně na kruhovém objezdu u Lidlu

V následujících týdnech budou zahájeny práce na revitalizaci zeleně na jednom z nejdůležitějších příjezdů do Kolína – kruhovém objezdu u Lidlu v ulici Pražská a jeho okolí. Tyto práce budou zahrnovat likvidaci stávajícího porostu v kruhové ploše, odplevelení a následnou výsadbu nových rostlin. V centrální ploše kruhového objezdu a v ostrůvcích u přechodu, který je nejbližší k parkovišti Lidlu, je navrženo založení trvalkového záhonu v kombinaci s okrasnými travinami. Barevnou škálu od světle růžové po tmavou v kombinaci s bílou a modrou zajistí třapatky, levandule, šalvěje či pelyňky, z trav budou použity např. ozdobnice nebo vousatka. Záhony budou opatřeny textilií a zamulčovány štěrkem. V ostatních ostrůvcích a pásích budou plošně vysázeny nižší listnaté keře, jako např. modře kvetoucí ořechokřídlec, žlutá mochna či různé druhy tavolníků.



### Norská velvyslankyně si prohlédla Kolín

Ve středu 29. března navštívila Kolín Siri Ellen Sletner, velvyslankyně Norského království v České republice. Spolu s velvyslankyní se návštěvy města zúčastnil její manžel Bjørn Hundevadt a Terje B. Englund, poradce pro komunikaci. Diplomatičtí návštěvníci uvítalo vedení města Kolína a členové městské rady a zastupitelstva. Velvyslankyně se po prohlídce radnice a lapidária vydala na procházku městem, během které navštívila chrám sv. Bartoloměje včetně parkánů, synagogu a kolínský zámek. Zástupci norské ambasády se zajímali o historii i současné problémy Kolína. Vedení města představilo důležité projekty, které město plánuje, včetně opravy parkánů Bartoloměje či revitalizace zámku.

## 94. schůze RM 6. 3. 2017

### Rada města schválila

dotaci pro podporu dobrovolných hasičů v územním obvodu města Kolína v roce 2017

### Rada města schválila

poskytnutí dotace na základě doporučení kulturní komise:

1. pro Regionální muzeum v Kolíně, příspěvková organizace, na „publikaci - Verše malované štětcem (polabští malíři ilustrují polabské básníky)“ ve výši 30.000 Kč,
2. pro Dům dětí a mládeže Kolín na „Memoriál Bohuslava Matíáše“ ve výši 30.000 Kč,
3. pro InGarden z.s. na „Pavel Kantorek - výstava kresleného humoru“ ve výši 10.000 Kč,
4. pro Simonu Červenákovou na Taneční soubor Čercheničky ve výši 7.000 Kč,
5. pro Klub přátel Františka Kmocha Kolín na „Nedělní taneční odpoledne na Zámecké“ ve výši 50.000 Kč,
6. pro obec Dolní Chvatliny na „Reprezentaci města Kolín na Mezinárodním hudebním festivalu dechových hudeb Schlema“ ve výši 43.000 Kč,
7. pro obec Dolní Chvatliny na „Reprezentaci města a okresu Kolín na Květinových slavnostech družebního města Kamenz, SRN“ ve výši 23.000 Kč,
8. pro Farní sbor Českobratrské církve evangelické v Kolíně na „Kulturní akce ČCE v Kolíně - divadelní představení Putování s J. A. Komenským“ ve výši 3.500 Kč,
9. pro Irenu Šandovou na akci „Václav Šanda - FOTOGRAFIE 32“ ve výši 3.000 Kč,
10. pro Farní sbor Českobratrské církve evangelické v Kolíně na „4 koncerty Collegia Musicum Kolín“ ve výši 8.000 Kč,
11. pro Dům dětí a mládeže Kolín na „ZÁMECKÁ PRKNA - 4. ročník divadelní přehlídky“ ve výši 25.000 Kč,
12. pro Divadelní spolek Malé divadlo Kolín na „Zajištění podmínek pro další provozování inscenace Válka Roseových Malého divadla Kolín“ ve výši 20.000 Kč,
13. pro Kolínský Big Band, z.s., na „Swingové chufovky s Jiřím Stivínem“ ve výši 26.350 Kč.

### Rada města schválila

dotaci pro MŮJ KOLÍN z.s. na „pořádání kulturních akcí a zabezpečení provozu spolku“ ve výši 47.000 Kč

## 95. schůze RM 13. 3. 2017

### Rada města schválila

dotaci pro Taneční klub CrossDance při 4. ZŠ Kolín na „ME WADF v Moskvě“ ve výši 49.000 Kč

### Rada města schválila

dotaci pro Kašpárek v rohlíku Servis, s.r.o., ve výši 50.000 Kč

### Rada města schválila

prodloužení doby hudební produkce koncertu kapely ECHT pro Lea Vostrého v restauraci U Jána od 22:00 do 24:00 hod. dne 29.04.2017

### Rada města schválila

pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu „Rekonstrukce západního křídla zámku v Kolíně - restaurování fasády“

1. RE, s.r.o., Praha 2

### Rada města schválila

pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu „Restaurování kašny na Karlově náměstí v Kolíně“

1. Pavel Kytka, Praha

### Rada města schválila

pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu na služby „Zpracování regulačního plánu městské památkové rezervace Kolín“

1. Ing. arch. Pavel Krolák, Praha 13

### Rada města schválila

uzavření smlouvy ve věci poskytnutí příspěvku v rámci programu veřejné prospěšných prací ve městě Kolín na období 01.02.2017 - 31.01.2018 se společností Prostor plus o.p.s.

## 96. schůze RM 20. 3. 2017

### Rada města schválila

sportovnímu spolku Ju-Jutsu Kolín použít znak města Kolína pro propagaci města Kolína na turnaji Czech Open 2017 dne 25. 3.2017

### Rada města schválila poskytnutí dotace

1. pro sportovní spolek Ju-Jutsu na Czech Open - Kolín 2017 ve výši 10.000 Kč,
2. pro Tělocvičnou jednotu Sokol Kolín - atletika na silniční běh Kolín - Velký Osek - Kolín ve výši 20.000 Kč,
3. pro SC Kolín, z.s., na hokejový turnaj 7.tříd (2004) Paříž 2017 ve výši 20.000 Kč,
4. pro Handball club Kolín, z.s., na sportovní turnaj v házené mládeže ve výši 5.000 Kč,
5. pro Tělocvičnou jednotu Sokol Kolín - atletika na Youth athletics - Sokol Grand Prix ve výši 20.000 Kč.

### Rada města schválila

poskytnutí dotace na základě doporučení komise školské a mládeže:

1. pro Základní školu Kolín III na akci „O nejlepší pohybovou skladbu“ ve výši 4.000 Kč,

2. pro Mateřskou školu Pohádka na akci „Mateřinka Kolín“ ve výši 10.000 Kč,
3. pro paní Simonu Červenákovou na akci „Vystoupení tanečního souboru Čercheničky Kolín“ ve výši 20.000 Kč,
4. pro Základní školu Kolín III na akci „13. školní akademie“ ve výši 19.700 Kč,
5. pro SOŠ informatiky a spojů a SOU Kolín, na „Veletrh fiktivních firem Brno“ ve výši 20.000 Kč,
6. pro Základní školu Kolín II na akci „Matematická soutěž PLUS“ ve výši 5.000 Kč,
7. pro Mateřskou školu Kolín IV na akci „Tančujeme s copánkem“ ve výši 3.500 Kč,
8. pro Základní školu Kolín IV na akci „Školní akademie 2017“ ve výši 4.500 Kč,
9. pro Základní školu Kolín V na akci „Škola naruby - aneb nejen v neděli pro všechny otevřeno“ ve výši 5.000 Kč,
10. pro SOŠ stavební a SOU stavební na akci „EUROPA VIVENS - fenomény 21. století očima českých a německých žáků“ ve výši 20.000 Kč,
11. pro Junák, český skaut - 1. středisko Kolín, z.s., na akci „Duino-Aurisina, reprezentace Kolína v partnerském městě, výměnný vzdělávací program“ ve výši 30.000 Kč,
12. pro Základní školu Kolín IV na akci „Přijdu, vidím, zamyslím se, pokusím se...“ aneb environmentální reportáže z Kolína a okolí ve výši 20.000.

### Rada města schválila

dotaci pro Vojenský spolek rehabilitovaných Armády České republiky ve výši 7.000 Kč

### Rada města schválila

záměr prodat z majetku města Kolín osobní motorové vozidlo VW PASSAT TDI formou veřejné soutěže o nejvhodnější nabídku

## 97. schůze RM 27. 03. 2017

### Rada města schválila

výsledek posouzení a hodnocení nabídek na veřejnou zakázku malého rozsahu na služby s názvem „BOZP při realizaci stavby dopravního terminálu Kolín“

1. Ing. Luboš Křivánek, Kolín-Sendražice

### Rada města schválila

výsledek posouzení a hodnocení nabídek na veřejnou zakázku malého rozsahu na služby s názvem „Technický dozor investora při realizaci stavby dopravního terminálu Kolín“

1. Ing. Martin Nepraš, Kaňk

### Rada města schválila

výsledek posouzení a hodnocení nabídek na veřejnou zakázku malého rozsahu na dodávky

s názvem „Ozvučení Městského divadla v Kolíně“

1.SB sound s.r.o., Praha 8

## XVII. zasedání Zastupitelstva města Kolína 27. 3. 2016

### Zastupitelstvo města schválilo

závazný finanční podíl města na akci výměna výkladců na domě č. p. 42, ulice Kutnohorská, Kolín, ve výši 82 600 Kč

### Zastupitelstvo města schválilo

závazný finanční podíl města na akci obnovy a restaurování omítky na domě čp. 89, Karlovo náměstí, Kolín, ve výši 52 481 Kč

### Zastupitelstvo města schválilo

závazný finanční podíl města na obnově kamenných zdí dvorní části domu č. p. 25, Brandlova, Kolín, ve výši 52 900 Kč

### Zastupitelstvo města schválilo

obecně závaznou vyhlášku č. 2/2017, o stanovení podmínek pro pořádání, průběh a ukončení veřejnosti přístupných veřejných hudebních produkcí v rozsahu nezbytném k zajištění veřejného pořádku

### Zastupitelstvo města schválilo poskytnutí dotace

1. pro spolek Živé kultury, z.s., na „Kolínský majáles“ konající se 27.-30.04.2017 ve výši 107.000 Kč,
2. pro Národní filmový archiv na akci „Digitální restaurování filmu Miloše Formana Černý Petr“ ve výši 100.000 Kč,
3. pro Kašpárek v rohlíku Servis, s.r.o., na akci „Narozeninový mejdan Kašpárka v rohlíku - dětský den“ ve výši 200.000 Kč.

### Zastupitelstvo města schválilo poskytnutí dotace na sportovní činnost na základě vyhodnocených dotazníků za 2. pololetí 2016 a z výnosů z VHP komisi tělovýchovy a sportu pro:

1. Volejbal Kolín, z.s., v celk. výši 208.368 Kč,
2. Dance Club Inferno, o.s., v celkové výši 117.983 Kč,
3. BASKETBALL CLUB KOLÍN v celkové výši 59.118 Kč,
4. Aeroklub Kolín z.s. v celkové výši 83.433 Kč,
5. Stáj Václav Kolín z.s. v celk. výši 74.756 Kč,
6. START KOLÍN v celkové výši 57.523 Kč,
7. LTC Kolín - Tennis Club v celkové výši 118.748 Kč,
8. Taneční klub CrossDance při 4. ZŠ Kolín, o.s., v celkové výši 105.127 Kč,
9. Sportovní oddíl plavání Kolín, z.s., v celkové výši 177.314 Kč,

10. Štítarský SK, z.s., v celkové výši 72.031 Kč,
10. Tenisový kub PTA Kolín v celkové výši 55.421 Kč,
11. Sportovní spolek Ju-Jutsu v celkové výši 95.105 Kč,
12. ArenA Kolín, z.s., v celkové výši 53.909 Kč,
13. Klub kolínských turistů, z.s., v celkové výši 58.794 Kč,
14. FK Kolín, a.s., v celkové výši 101.916 Kč,
15. TJ AGRO KOLÍN z.s. v celkové výši 114.814 Kč,
16. Tělovýchovná jednota Sokol Kolín - atletika v celkové výši 112.706 Kč,
17. Akademie tanečního umění a sportu DU-ENDE, z.s., v celkové výši 53.830 Kč,
18. Handball club Kolín, z.s., v celkové výši 58.559 Kč,
19. FBC Kolín v celkové výši 65.154 Kč,
20. TAEHAN - klub korejských bojových umění, z.s. v celkové výši 148.694 Kč,
21. Tělovýchovná jednota Sokol Kolín v celkové výši 424.376 Kč,
22. TJ Sokol Sendražice, z.s. v celkové výši 85.360 Kč.

### Zastupitelstvo města schválilo

prodej pozemků v kat. území Ověčáry u Kolína v sektoru H průmyslové zóny Kolín-Ověčáry z vlastnictví města Kolína do vlastnictví společnosti GARAGE EUROPA SERVICE s.r.o. za kupní cenu 410 Kč/m<sup>2</sup> + DPH, tj. za celkovou cenu 10.236.470 Kč + DPH

### Zastupitelstvo města schválilo

poskytnutí dotace na nová vrata pro vjezd záchranných složek do haly zimního stadionu - pro společnost Správa městských sportovišť Kolín, a. s., ve výši 55 000 Kč

### Zastupitelstvo města schválilo

poskytnutí dotace na nová vrata garáže rolby v areálu zimního stadionu pro společnost Správa městských sportovišť Kolín, a. s., ve výši 55 000 Kč

### Zastupitelstvo města schválilo

poskytnutí dotace na vybudování kabin pro brankové rozhodčí na zimním stadionu pro společnost Správa městských sportovišť Kolín, a. s., ve výši 60 000 Kč

### Zastupitelstvo města schválilo

poskytnutí dotace na pořízení vysavače listí - pro společnost Správa městských sportovišť Kolín, a. s., ve výši 70 000 Kč,

### Zastupitelstvo města schválilo

poskytnutí dotace na instalaci analyzátoru bazénové vody v areálu odníh světa pro společnost Správa městských sportovišť Kolín, a. s., ve výši 100 000 Kč

### Zastupitelstvo města schválilo

poskytnutí dotace na pořízení UV lampy na okruh dětského bazénu v areálu Vodního světa pro společnost Správa městských sportovišť Kolín, a. s., ve výši 130 000 Kč

### Zastupitelstvo města schválilo

poskytnutí dotace na vybudování přístřešku pro rozhodčí a počítačovou techniku u cíle 400m oválu atletického stadionu pro společnost Správa městských sportovišť Kolín, a. s., ve výši 150 000 Kč

### Zastupitelstvo města schválilo

poskytnutí dotace na pořízení 8 ks odpočtových ukazatelů na zimním stadionu pro společnost Správa městských sportovišť Kolín, a. s., ve výši 160 000 Kč

### Zastupitelstvo města schválilo

poskytnutí dotace na pořízení systému kamerového záznamu s opakováním pro LED obrazovku na zimním stadionu pro společnost Správa městských sportovišť Kolín, ve výši 205 000 Kč

### Zastupitelstvo města schválilo

poskytnutí dotace na pořízení 2 ks středotlakových lamp na okruh vířivých van v areálu Vodního světa pro společnost Správa městských sportovišť Kolín, a. s., ve výši 260 000 Kč

### Zastupitelstvo města schválilo

poskytnutí dotace na pořízení turniketu pro vstup z venkovní plovárny na statní sportoviště v areálu Vodního světa pro společnost Správa městských sportovišť Kolín, a. s., ve výši 300 000 Kč

### Zastupitelstvo města schválilo

poskytnutí dotace na vybudování závlahového systému venkovní plovárny v areálu Vodního světa pro společnost Správa městských sportovišť Kolín, a. s., ve výši 350 000 Kč

### Zastupitelstvo města schválilo

poskytnutí dotace na vybudování přístupové cesty k zadnímu vchodu zimního stadionu pro společnost Správa městských sportovišť Kolín, a. s., ve výši 390 000 Kč.

### Zastupitelstvo města schválilo

poskytnutí dotace na pořízení traktorové sekačky se zadním výhozem pro společnost Správa městských sportovišť Kolín, a. s., ve výši 695 000 Kč

### Zastupitelstvo města schválilo

I. rozpočtové opatření rozpočtu města Kolína na rok 2017.



Město Kolín pořádá

# DEN ZÁCHRANÁŘŮ

## 8. května 2017

Pod záštitou starosty města Kolína Víta Rakušana

### 8:00 | Jízda techniky složek IZS (HZS, PČR) - TATRA

Odjezd techniky v koloně 1. větev - stanice HZS Polepská ul. - Nový most - Ovčárecká ul. - Sendražice - Ovčáry kruhový objezd - Kutnohorská - Karlovo náměstí

### 8:15 | Jízda techniky složek IZS (HZS, PČR) - TATRA

Odjezd techniky v koloně 2. větev - stanice HZS Polepská ul. - Táboritická ul. - Masarykova ul. - Benešova ul. - Pražská ul. - Karlovo náměstí

### 9:45 | Pietní akt

- u pomníku v Sokolské ul.

### 9:00 - 13:00 | Karlovo náměstí

Hasičský záchranný sbor Stř. kraje, Policie ČR, Městská policie Kolín, Zdravotnická záchranná služba Stř. kraje, ZP MV ČR, Český červený kříž Kolín, BESIP Team, Krajská hygienická stanice Stř. kraje, zábavný program - DDM Kolín a kolínské školy + Městská hudba Fr. Kmocha Kolín

### 13:00 - 21:30 | Kmochův ostrov

13:00 a 15:00 Komentované vyprošťování osob z havarovaných vozidel - složky IZS (HZS, ZZS, PČR)

14:00 „Interaktivní výuka chování osob při vzniku požáru - Hoří! Už víš, co dělat?“

13:00 - 17:00 dynamické ukázky práce SDH, policejní psůvodi, policejní dron, jízdní policie, dětská hra „Po stopách pachatele“, pěna - dětské hrátky

### 16:00 | První pomoc se záchranářem Markem

divadelní představení pro děti, kdy se i ti nejmenší seznámí se všemi pravidly záchrany života a zdraví

### 18:30 - 20:00 | Blue Sky Band

### 20:30 - 21:30 | MIRAI

### 21:30 | Lávka - závěrečný ohňostroj

### 12:00 - 17:00 Kolín | Zálabí, u lávky

policejní vrtulník, mobilní požární technika HZS Stř. kraje, hašení požáru koňskou stříkačkou se spřežením, pořádková jednotka Policie ČR, prvosledová hlídka PČR, jízdní policie, ukázky práce na vodě - Poříční oddělení Policie ČR, čluny HZS Stř. kraje a JSDHO Stř. kraje

### 9:00 - 16:00 | „Třídvorka“ - bývalý vojenský prostor

Prohlídka a ukázky historické vojenské techniky, projížďky po tankodromu, akční jízdy historických vozidel; Peší rota Aktivních záloh AČR Střední Čechy

### 12:00 - 16:00 | Den otevřených dveří a Dětská farma ve společnosti AVE

Třídvorská 1501 - zábavný program pro celou rodinu, jízda na popelářském voze, ukázka ostatní pracovní techniky, soutěžní stanoviště i pro ty nejmenší

### Celým dnem Vás provází moderátor Rádia KISS Delta Honza Navrátil

ZDARMA kyvadlová autobusová doprava: Nám. Republiky - Třídvorská v intervalu cca 30 minut (11 - 16h.)

### ZÚČASTNĚNÉ SLOŽKY A ORGANIZACE DNE ZÁCHRANÁŘŮ 2017:

- Hasičský záchranný sbor Středočeského kraje
- Policie ČR
- Zdravotnická záchranná služba Středočeského kraje
- Městská policie Kolín
- Krajská hygienická stanice pro Středočeský kraj
- Oblastní spolek Český červený kříž Kolín
- Sbor dobrovolných hasičů
- Peší rota aktivní zálohy AČR Střední Čechy
- BESIP
- Dům dětí a mládeže Kolín
- Městská hudba Františka Kmocha
- Bezpečně na silnicích o.p.s.
- GAZ klub Kolín
- Střední podnikatelská škola Kolín



## Kmochův Kolín – 54. ročník za dveřmi



Vážení příznivci a posluchači kvalitní (nejen dechové) hudby. Vzhledem tomu, že v příštím měsíci bude informací o Kmochově Kolíně mnoho, rozhodl jsem se tomuto znovu se blížícímu fenoménu věnovat již nyní. V plném proudu jsou přípravy 54. ročníku Kmochova Kolína, který se uskuteční ve dnech 9.-11. června 2017. Snažíme se v maximální míře zachovat za poslední roky osvědčený a funkční rámec, zároveň však zase nabídnout něco navíc.

Opět se můžete těšit na kvalitní české a moravské velké dechové orchestry, malé dechovky, velkolepý nedělní monstrokonzert s překvapením a zajímavá zahraniční tělesa. Občas bude program prostrídán hudbou jiného žánru, kde nebudou chybět ani atraktivní sólisté. Jsem velmi rád, že se podílíme na pokračování tohoto fenoménu a zároveň se jej snažíme přiblížit co nejširšímu spektru publika – letošní program je k tomu přímo předurčen.

Velkým lákadlem budou opět dvě samostatná pódia na náměstí. Ta jsme zařadili v posledních letech a přinášejí festivalu pružnost a minimální prostroje, neboť kapely na sebe téměř navazují. A to je dobře. Tak má moderní festival vypadat. Kromě hlavních hudebních vystoupení bude též probíhat na několika místech bohatý doprovodný program. Kmochovým Kolínem bude žít nejen náměstí, ale také chrám svatého Bartoloměje, synagoga, MSD Kolín, DDM Kolín či Kmochův ostrov.

Zásadní změnou je Kmochův Kolín 2017 bez

vstupného, zdarma. Firma Kopos se stala generálním partnerem našeho festivalu a sponzorský uhradil vstupné za všechny návštěvníky. Je to věc, která v Kolíně prozatím nemá obdoby. Já si přístupu místní úspěšné firmy velmi vážím a těším se, že dostupnost festivalu se zvýší. I třeba pro ty, kteří se chtějí podívat byt jen na jediný koncert. Ano, zaslechl jsem skeptické hlasy o tom, že kultura nemá být zadarmo, že to přitáhne na Kmochův Kolín pochybné existence a způsobí problémy. Chápu ty hlasy, nicméně pokud se podíváme na podobné významné celoměstské slavnosti třeba i za hranicemi ČR, najdeme mnoho příkladů, kdy situace je stejná a rozhodně to nepůsobí jakékoliv problémy. Naopak, vytváří to příjemné možnosti pro mnoho neformálních sousedských setkání a třeba i tolik potřebné zastavení v hektickém rytmu života města. Měli bychom odmítnout velkorysou a neobvyklou nabídku od kolínských firmy, která chce podporovat kulturní život pro ty, kteří zde žijí? Z mého pohledu rozhodně ne. Touto cestou vám též slibuji, že dáme maximální důraz na posílení bezpečnostních opatření, aby vše proběhlo v pořádku, bez problémů a zcela komfortně pro všechny návštěvníky.

Pevně věřím, že si každý v průběhu festivalu najde něco, co ho zaujme, něco pozitivního, co mu přinese pocit výjimečné kulturní akce, na kterou mohou být Kolíňáci pyšní. Těším se na příjemná setkání s vámi v průběhu festivalu a přeji nám všem pěkné počasí a vydařený Kmochův Kolín 2017.

Váš Michael Kašpar

## Blíží se rekonstrukce fasády gymnázia

Město Kolín zadalo projekt na rekonstrukci fasády kolínského gymnázia. Projektovou dokumentaci zpracuje architektonická kancelář Masák & partner, která se velmi osvědčila při práci na projektu rekonstrukce areálu chrámu svatého Bartoloměje. Na akci jsme získali dotaci ve výši téměř 90 milionů a realizace začne v letošním roce. Dva roky jsme řešili, jakým způsobem opravu fasády provést. Ve spolupráci s Národním památkovým ústavem a městským architektem jsme se rozhodli jít cestou kvality a preciznosti. Byť budova samotná památkově chráněná není, památkářský přístup si jistě zaslouží. Jedná se o jednu z architektonicky nejceněnějších budov Kolína a jeho symbol, a tak je třeba s ní zacházet. Projektová dokumentace bude řešit mimo jiné fo-



toplány, rozvinuté 2D pohledy, restaurátorské průzkumy a záměry (granulometrie, stratigrafie, analýza pigmentů a pojiv) a následně zpracování, aby na podzim letošního roku byl projekt kompletně připraven k realizaci.

Michael Kašpar/ foto Jaroslav Višňák

## Nový pavilon MŠ Chelčického

Další velký dotační úspěch pro Kolín a naše děti se podařil! V tomto týdnu jsme po roční práci a přípravě získali dotaci na výstavbu nového pavilonu MŠ Chelčického. Z předpokládané investice 16 milionů Kč bude dotace tvořit cca 14 milionů! Přímo v areálu bude vystavěna další budova, která pojme dvě zcela nové třídy mateřské školky. Dojde tak k navýšení kapacity mateřské školy o 56 míst, do nového pavilonu se přesune všech 42 dětí z objektu v ulici Štítného a dalších 14 míst bude tedy nových. Dosud pavilon v ulici Štítného fungoval jako odloučené pracoviště. Vzhledem k tomu, že ve stejné budově jsou i jesle, přesune se odloučené pracoviště právě do nového pavilonu Chelčického. V uvolněném patře po přesunutí školce pak vznikne nový pavilon jeslí (nebo dětská skupina) a kapacita vzroste z nynějších 30-35 dětí zhruba na 50 dětí v zařízení s péčí o děti do 3 let. Navýšíme tedy kapacity předškolních zařízení v Kolíně o více než 30 dětí.

Michael Kašpar

## Blokové čištění

- **2. 5. úterý** Funkeho 932-933
- **3. 5. středa** Tisovecká 900-901, Klenovecká 898-899
- **4. 5. čtvrtek** zálivý ul. Benešova
- **5. 5. pátek** Dvůr Tylova
- **9. 5. úterý** Křičková
- **10. 5. středa** Masarykova 860-865, 886, 887 + 868-869
- **11. 5. čtvrtek** K. Světlé
- **15. 5. pondělí** Rim. Soboty 904-909, 902-903
- **16. 5. úterý** Čech. sady - Grégrova
- **17. 5. středa** Seifertova, Čechovy sady (souběžná s ul. Žižkova)
- **18. 5. čtvrtek** ul. Míru od 723 k ul. Benešova
- **19. 5. pátek** Sladkovského
- **22. 5. pondělí** Roháčova (od Jaselské k Táboritské)
- **23. 5. úterý** Roháčova (Táboritská x ke garážím)
- **24. 5. středa** L. Janáčka + Na Spravedlnosti, Tatranská
- **25. 5. čtvrtek** Plynárenská (Havlíčková-Orebitská)
- **29. 5. pondělí** Plynárenská (Orebitská-Polepská)
- **30. 5. úterý** Jateční (Žižkova-Vávrova)
- **31. 5. středa** Jateční (Vávrova-Polepská)

## Městská mobilita 2017



Prináším Vám další informace z městské mobility. V první řadě upozorňuji, že avizovaná úprava v křižovatce Jaselská-Žižkova-Legerova byla správcem komunikací na podkladě naší objednávky již realizována. V loňském roce se námi navržené řešení situace posunulo z důvodu připomínek ze strany Odboru dopravy a v podzimním období jsme pro nepřízeň počasí záměr nedokončili. Změnou je úprava zmíněné křižovatky tak, aby zjednodušila průjezd cyklistů ve směru Legerova-Žižkova. V této křižovatce dále připravujeme ve spolupráci s AŽD Brno úpravu jednoho přechodu pro chodce, konkrétně přechodu pro chodce na větví křižovatky vpravo. Řidiči vozidel odbočujících z ulice Žižkovy vpravo na Jaselskou mnohdy neprávem obviňují chodce z přecházení na červenou. V době, kdy najíždí řidiči k přechodu pro chodce, na středovém ostrůvku chodcům svítí červený signál „Stůj“, přičemž u chodníků stále svítí zelený signál pro dokončení přecházení. Ten se ovšem nachází již mimo zorné pole řidičů. Tuto záležitost s AŽD Brno vyřešíme. Současně jsme oslovili AŽD Brno s poptávkou větší optimalizace světelných křižovatek na trase Ovčárecké-Nový most a čekáme na nabídku. Další dobrou zprávou pro cyklisty je cyklopruh v Pražské ulici. Situaci jsme delší dobu sledovali a pravidelně jsme se k tématu vraceli na společných pracovních poradách. Ačkoliv jsou veřejně známé důvody původního zrušení v podobě problémů se šířkovými poměry komunikace a zásobováním v kontextu s negativním stanoviskem dopravní policie, přesto nám v březnu letošního roku státní správa vyhověla, sjednotila své stanovisko s názorem cyklistické veřejnosti a navrácení cyklopruhu do Pražské ulice povolila. Ve prospěch obnovení svědčí bezproblémový několikaměsíční provoz. Máme radost, že se s naším názorem, názorem samosprávy, ztotožnili i pracovníci oddělení silničního hospodářství, kteří rozhodují v postavení státní správy. Poslední informací je řešení opravdu nepříjemných zpomalovacích prahů v ulici U Nemocnice, které byly instalovány z iniciativy dopravní policie pro zabránění častým kolizím mezi vozidly a chodci. Přechod je frekventovaný pro zadní vchod do areálu nemocnice. Přesto jsme hledali řešení, jak prahy nahradit jiným zařízením. Budou demontovány. Objednali jsme položení červeného koberce z materiálu „Tyregrip“. Jedná se o stejnou technologii jako v křižovatce Kmochova. Jsem přesvědčen, že tato úprava bude vhodnější. S přáním všeho dobrého Vás Tomáš Růžička.

## Startují opravy v šestnáctipatráku

V těchto dnech startuje rozsáhlá investiční akce, která má za cíl sanaci zjištěného azbestu z venkovní desky starých balkónových stěn spojenou s výměnou všech lodžiových stěn nejvyššího kolínského domu v Tyršově ulici (51,2 metru). Sliby se mají plnit a tohle je slib, který v letošním roce bude naplněn! Bytový dům má celkem 90 bytových jednotek a harmonogram stavebních prací nebude nijak jednoduchý. Celou zakázku jsme vysoutěžili v loňském roce a dne 21. 4. 2016 jsme podepsali smlouvu. Po zjištění azbestu, o kterém nebyl žádný záznam, jsme byli nuceni přistoupit k úpravě harmonogramu realizace a zajistit bezpečnou likvidaci azbestových desek. V interiéru bytů bude realizační firma u lodžii zakrývat stěny fólií. Z exteriéru proběhne montáž lešení, které bude zakryté neprodyšnou plachtou s odsávacím zařízením, tím vytvoříme kontrolované pásmo včetně dekontaminační komory k bezpečnému dokončení celé akce. Po demontáži obložení balkónových stěn a azbestových desek bude prostor vyčištěn a odborná firma provede kontrolní měření početní koncentrace azbestových vláken. Demontovaný azbest bude uložen na skládku nebezpečného odpadu. Po potvrzení vyčištění prostoru bude následně umístěna nová stěna splňující požadavky moderního bydlení, která zvýší komfort bydlení a ušetří náklady na vytápění bytové jednotky. Celková cena zakázky pro 90 bytových jednotek, přízemí a všechny technické místnosti tohoto domu včetně bezpečné likvidace azbestu činí 10.159.090 Kč. Všichni nájemci obdrželi podrobné pokyny a harmonogram stavebních prací. Současně jsou jim k dispozici odborní pracovníci zhotovitele nebo techni-



ci města. V případě jakýchkoliv dotazů volejte pracovníkům uvedeným v pokynech. Požadovaný harmonogram stavebních prací: I. etapa 18. 4. – 30. 6., II. etapa 4. 9. – 31. 10. 2017. Odbornou likvidaci azbestu provádí společnost Removal s.r.o., stavbyvedoucí Petr Balvín (mobil 737 256 608). Stavební práce provádí firma PKS okna a.s., stavbyvedoucí Jaroslav Havlíček (mobil 602 537 088). Omlouvám se všem nájemcům za případné problémy a nepohodlí. Snažíme se problémy vyřešit co nejlépe s ohledem na komfort bydlení a opravdu prvořadou potřebu bezpečně zlikvidovat zdravotně rizikový azbest. Věřím, že se nám to podaří k vaší spokojenosti a zvýšíme tím komfort i bezpečnost bydlení.

*Tomáš Růžička, místostarosta*

## Kotlíkové dotace - 2. kolo

Středočeský kraj vyhlásil druhé kolo výzvy projektu „Výměna zdrojů tepla na pevná paliva v rodinných domech ve Středočeském kraji 2015-2018“. Výše alokace je pro druhé kolo 51 mil. Kč.

Příjem žádostí bude zahájen 20. 4. 2017 a ukončen 22. 5. 2017 v 17:00 hodin, přičemž žádosti je možné doručit pouze osobně na podatelnu Krajského úřadu Středočeského kraje nebo doporučeně poštou. Počet žádostí je omezen na 5 podaných žádostí na osobu.

V tomto druhém kole budou akceptovány žádosti na tepelné zdroje OZE, tzn. tepelná čerpadla a kotle spalující výhradně biomasu. Podporu na výměnu zdroje tepla je možno poskytnout v rodinných domech, které splňují požadavek vyhlášky 78/2013 Sb., o energetické

ké náročnosti budov, tj. klasifikační třídy energetické náročnosti budovy „C“. Pokud rodinný dům nespĺňuje uvedenou klasifikační třídu energetické náročnosti budovy „C“ a vyšší, je možné podat si žádost v případě, že je na realizaci opatření vedoucích ke snížení energetické náročnosti budovy žádáno v rámci 3. výzvy programu Nová zelená úsporám, nebo v případě, kdy bude v rodinném domě v rámci realizace dílčího projektu fyzickým osobám provedeno alespoň jedno tzv. mikroenergetické opatření, k němuž je třeba doložit posudek energetického specialisty.

Více informací je k dispozici na stránkách Středočeského kraje na tomto odkazu <https://www.kr-stredocesky.cz/web/zivotni-prostredii/kotle>





Ve středu 5. dubna se v Komenského parku uskutečnilo setkání obyvatelů Kolína s městským architektem Davidem Mateáškem a místostarosty Michaellem Kašparem a Tomášem Růžičkou. Tématem setkání byla nová podoba Komenského parku. Účastníci setkání měli možnost vyplnit anketu/dotazník na téma, co očekávají od Komenského parku, co jim zde schází a co by v budoucnu uvítali a mohli své připomínky na místě probrat s architektem i s místostarosty.



Již druhým rokem se v Kolíně objevují „holandské“ pásy květin. Letos přibily nové záhony krokusů, narcisů a tulipánů u gymnázia, v parčíku u vodárny i na Masarykově ulici. Směs narcisů a okrasného česneku byla vysazena v ul. Ant. Kaliny, na Zálabí podél hřbitovní zdi v ulici Sadová, v Sendražicích i v Pražské ulici.



Ve dnech 6. a 7. dubna se na sedmi kolínských základních školách uskutečnil zápis do prvních tříd. Celkem přišlo v obou dnech 499 dětí, což je asi o padesát méně než vloni. Nejvíce budoucích prvňáčků (90) přišlo na „Jedničku“ v Bezručově ulici. 84 dětí se dostavilo k zápisu na 7. ZŠ v Masarykově ulici a 81 na ZŠ Prokopa Velikého.



Celorepublikové kolo soutěže pro střední školy DOODPADU vyhrála grafika z Kolína. Jejimi autory jsou studenti Gymnázia Kolín. Ti byli 23. března oceněni v obřadní síni kolínské radnice místostarostou Michaellem Kašparem a vyhlášovatelé soutěže, zástupcem spol. ENERGIE AG BOHEMIA a její dceřině společnosti Vodos Kolín.



Město Kolín navázalo na dlouhodobě dobré vztahy s velvyslanci Izraele, a tak v sobotu 18. března přivítal místostarosta Michael Kašpar Daniela Merona. Ten v březnu vystřídal ve funkci velvyslance Garyho Korena a jeho návštěva byla jedna z prvních v nové funkci. Velvyslanec s chotí si prohlédli synagogu a nejbližší okolí.



V rámci projektu „Revitalizace panelových sídlišť“ probíhá revitalizace zelené plochy a sportovního hřiště mezi ulicí Rimavské Soboty a Penny marketem.



# „SCHODY DO NEBE“ Anketa pro obyvatele města

Dobrý den, vážení obyvatelé města Kolína. Nedávno jste vyjádřili své názory na významný veřejný prostor města Kolína - Komenského park. Čeká nás jejich vyhodnocení. S výsledky Vás seznámíme v některém z dalších čísel Zpravodaje, na webu atd.

Hledáme však i další možnosti, jak nabídku veřejných prostor zeleně ve městě obohatit a vylepšit. Jistě víte, že se letos bude upravovat prostor parkánu okolo kostela sv. Bartoloměje. Vznikne tam parkově upravená plocha, která Vás bude zcela určitě vybízet k návštěvám a posezení.

Dalším parkově upraveným veřejným prostorem, jehož podoba se plánuje, bude parčík (proluka) v ulici Politických vězňů právě pod parkánem.

Rádi bychom Vám nabídli možnost propojení těchto prostor i pěším způsobem. Jedná se z hlediska památkové péče o cennou lokalitu, která je součástí městské památkové rezervace. Architektonická podoba propojení byla tedy hledána ve spolupráci s orgány památkové péče. Nakonec jsme dospěli ke shodě na možnosti propojení lehkým, subtilním, točitým ocelovým schodištěm, jehož podobu vidíte na přiloženém obrázku. Často se jistě setkáváte s podobnými schodišti např. při návštěvách hradů a obdobných kulturních památek. Bezpečnost parku na parkánu okolo kostela



sv. Bartoloměje bude v nočních hodinách zajištěna tím, že se spodní část schodiště večer zavře a uzamkne stejně jako ostatní vstupní brány.

Naše idea se samozřejmě váže i na další, např. dopravní opatření, jako je nový rozumný přechod přes ulici Politických vězňů v místě proluky a vyřešení podoby návazných prostor veřejné zeleně směrem k parku Komenského. O těchto úpravách vážně přemýšlíme, aby-

chom nakonec dospěli k celku na sebe navazujících zelených ploch města, které je možné kontinuálně procházet a užívat si tak město i mimo ulice a auta.

Město je jako lidské tělo, a proto se snažíme eliminovat slepá ramena! Život, energie a mysl musí mít možnost proudit. Proto se budeme snažit nabízet a vytvářet Vám možné cesty!

*David Mateásko, architekt města Kolína*

## Váš názor nás zajímá!

**Odpovězte na tuto anketu/dotazník obyvatel města Schody do nebe**

**Věk:** 0-15                      31-45                      61-75  
16-30                      46-60                      76+

**Pohlaví:**                      muž                      žena

**1. Je podle Vás takové pěší propojení veřejných prostor zeleně města Kolína žádoucí?**

**2. Procházeli byste se propojenými veřejnými prostory zeleně města Kolína rádi?**



Své odpovědi na otázky můžete odeslat prostřednictvím elektronické verze na <http://1url.cz/htVyZ> nebo zaslat na e-mail: [david.mateasko@mukolin.cz](mailto:david.mateasko@mukolin.cz) a nebo je možné odpovědi poslat poštou na adresu Městský úřad Kolín, Karlovo náměstí 78, 280 12 Kolín I či donést na podatelnu MěÚ Kolín.

**Odpovědi na otázky můžete zasílat do konce dubna 2017.**



## Platby terénních služeb sociální péče

Triádu článku o zákonných úhradách v případě služeb sociální péče bych chtěl uzavřít informací o úhradě ve službách terénních, které přicházejí za klientem do jeho důvěrného domácího prostředí. V rámci zákona o sociálních službách se jedná o:

- pečovatelskou službu
- osobní asistenci
- odlehčovací službu
- podporu samostatného bydlení

Úhrada v těchto službách se řídí ustanovením § 75 zákona č. 108/2006 Sb., o sociálních službách, ve znění pozdějších předpisů a také ustanoveními vyhlášky č. 505/2006 Sb. Za většinu úkonů probíhá úhrada za hodinu podle skutečně spotřebovaného času nutného k zajištění úkonu, a to maximálně ve výši 130 Kč za hodinu. Napadá vás, jak to můžeme počítat? Podíváme se na konkrétní příklad.

Pokud provedení úkonu (např. pomoc při osobní hygieně) trvá 45 minut, je maximální úhrada 97,5 Kč (výpočet: 130 Kč za hodinu jako maximální úhrada x 0,75 hodiny).

Výjimku z uvedeného příkladu tvoří skutečně

ně jen několik málo činností poskytovaných pečovatelskou službou. Jsou to: dovoz nebo donáška jídla, u kterých je možné požadovat úhradu za úkon, a to maximálně ve výši 30 Kč za jeho provedení; velký nákup a za jeho provedení maximálně 115 Kč; praní a žehlení ložního/osobního prádla, popřípadě jeho drobné opravy, maximálně 70 Kč za jeden celý kilogram prádla; poslední výjimkou je maximální úhrada v rámci zajištění stravování – oběd maximálně do 75 Kč, a pokud máte zajištěno celodenní stravování, tak maximálně do výše 170 Kč za den (v rozsahu minimálně 3 hlavních jídel – snídaně, oběd a večeře).

Víte, že někteří mají právo užívat pečovatelskou službu bez úhrad? Jedná se o velmi specifickou skupinu, ale pro přehlednost považují za dobré tuto informaci více vysvětlit. Jedná se o skupiny občanů uvedených v ustanovení § 75 odst. 2 zákona o sociálních službách. Pomoc je poskytována bez úhrady s výjimkou nákladů na stravování (např. oběd) osobám, které byly zařazeny v táborech nucených prací nebo v pracovním útvaru anebo ve vojenském táboře nucených prací nebo v centralizačním klášteře s režimem obdobným táborům nucených

prací (za splnění dalších podmínek v zákoně uvedených).

Pokud se setkáte s platbou za úkon poskytnuté služby v jiné výši, než uvádím v textu, jsou tyto vyšší požadavky v rozporu se zmíněným zákonem o sociálních službách a uživatel se může na poskytovatele nebo na nadřízené orgány obrátit s upozorněním na chybné účtování služby. V rámci konkrétních vyúčtování a chyby při započítání úhrady se může například jednat pouze o drobnou administrativní chybu, kterou může poskytovatel v rámci upozornění opravit. Pro podání stížnosti můžete využít náš leták: „Nelíbí se mi poskytovaná pomoc u poskytovatele sociálních služeb“, který je možné stáhnout na webových stránkách Městského úřadu Kolín, vyzvednout v podatelně radnice či případně na Odboru sociálních věcí a zdravotnictví.

Více informací o úhradách za popsané služby můžete získat u profesionálů na našem Odboru sociálních věcí a zdravotnictví nebo svůj dotaz můžete směřovat na e-mail: socialni.odbor@mukolin.cz

Váš Tomáš Růžička, místostarosta

## 54. Kmochův Kolín zve do synagogy

Oblíbenou komorní scénou Kmochova Kolína je synagoga, ukrytá před zraky kolemjdoucích v ulici Na Hradbách. Vedou sem kroky těch, kteří si chtějí na chvíli odpočinout od ruchu Karlova náměstí nebo těch, kteří na festivalu hledají jinou než dechovou hudbu.

Program, který potrvá celkem čtyři a půl hodiny, zahájí v 17 hodin kolínští zpěváci Jana Svobodová a Václav Nedbal. Jejich spolupráce začala už před dvěma lety a od té doby spolu nastudovali písně různých žánrů. Pro Kmochův Kolín si připravili muzikálové melodie od světové klasiky West Side Story Leonarda Bernsteina přes My Fair Lady Frederika Loeweho až po první český muzikál Starci na chmelu.

Následovat bude blok pedagogů a žáků ZUŠ Františka Kmocha Kolín, neodmyslitelného partnera programu v synagoze. Představí se Akordeonový soubor ZUŠ Kolín a ZUŠ Kutná Hora pod vedením paní učitelky Pospíšilové a pana učitele Podneckého.

Po kolínských umělcích bude následovat Kutnohorák Pavel Jakub Ryba se svými hosty. Osobitý jazzový baskytarista a skladatel, známý nejen u nás, ale i v zahraničí. Mezi fajnšmekry je ceněna především jeho spolupráce s hudebníky světového formátu, jakými jsou



Pavel Jakub Ryba

američtí kytaristé Mike Stern, Dean Brown, Gary Lucas, polský klavírista Jozef Skrzek nebo maďarská skupina Omega. Jeho rozsáhlý repertoár je fúzí jazzu, klasiky, popu či rocku. Můžete se těšit na energii nabitý koncert, kde jistě přijde ke slovu i improvizace...

Jako další dostane prostor mladá umělkyně Hana Robinson, která přes své anglicky znějící jméno pochází z Brna. Jejím žánrem je jazz a šanson a vedle zpěvu ovládá hru na klavír a písně si skládá kompletně sama. Její příjem-

ný hlas můžete znát z alba Michala Horáčka Ohrožený druh, kde se podílela na skladbách Tramtárie, Zpráva, která všechno změnila a Bellissima. Pro publikum v synagoze chystá to nejlepší ze svých autorských skladeb, oblíbené jazzové standardy, které v jejím repertoáru mají své místo, stejně jako písně, které složila se svou maminkou. Ta pochází z Valašska, a tak přiveze Hana do Kolína i trochu Moravy. Pásmo uzavře kvarteto Květovaný kůň aneb Hanzlová, Hrubý, Svoboda, Tichý. Nevšední kapela vznikla v roce 2012 a tvoří ji výteční muzikanti z dobře známých kapel českého písničkářského rocku. Základem repertoáru jsou písně skladatele Karla Reinera na texty Norberta Frýdy, které spolu složili pro děti ze židovských ghatt jako částečnou náhradu zakázaného vyučování. V podání Květovaného koně se objevují prvky folkloru, klezmeru či jazzu. Očekávejte písně temné, melancholické, smutné, ale i rozjařené, hravé, určené bezhraniční dětské fantazii...

Programem provede osvědčená moderátorka z předchozích let Kolíňačka Viktorie Drdová. Stejně jako na všechny koncerty 54. Kmochova Kolína bude i do synagogy vstup zdarma.

Klára Rakušanová

## Městský společenský dům Kolín - program květen 2017

**Středa 3. května od 19.00 hodin**

### Jarní koncert Kolínské filharmonie

Tradiční koncert Kolínské filharmonie, tentokrát opět v chrámu svatého Bartoloměje. Na programu předehra Coriolan L. van Beethovena, Houslový koncert e-moll F. Mendelssohna Bartholdyho (sólo na housle zahraje Ondřej Petera) a Symfonie č. 5 Franze Schuberta. Koncert je součástí česko-německých oslav.

**Čtvrtek 4. května od 19.00 hodin**

### Arakain xxxv unplugged tour 2017

Metalová kapela Arakain oslaví letos 35 let své existence. U této příležitosti chystá pro své fanoušky velkolepé jarní turné ARAKAIN XXXV DOUBLE TOUR, čítající 30 koncertů na 15 místech po celé ČR. Zcela unikátní bude i samotná koncepce tour. Poprvé v historii se Arakain v jednom místě zastaví hned na dva dny, aby odehrál dva zcela odlišné koncerty. První koncert bude UNPLUGGED provedení, což bude dokonce poprvé za celých 35 let.

**Pátek 5. května od 20.00 hodin**

### Arakain trash tour 2017

Druhý koncert se ponese v thrash metalovém duchu. Kapela se vrátí do doby, kdy se prosadila na pozici leadera v té době vznikajícího československého thrash metalu. Sekundovat jim bude Kryptor, která slaví pro změnu třicetiny. Zahraje ještě rovněž třicetiletá Fata Morgana.

**Sobota 6. května od 18.00 hodin**

### Noty na pomoc

Tradiční benefiční festival, na kterém zahra-

jí začínající i známější kapely regionu bez nároku na honorář a vybrané peníze podpoří potřebné, tentokrát sdružení pro pomoc rodinám s postižením Volno. Definitivní seznam účinkujících bude uveřejněný na webových stránkách MSD, zatím potvrzené kapely: Jada band, Insignie a Prasákův gauč

**Sobota 13. května od 18.00 hodin**

### Southern rock & blues Kolín 2017

Již šestý ročník spojených festivalů bluesové a jižanské hudby. Od 12.00 hodin na Karlově náměstí zahrají: Jazz duo (Kolín), Na starý kolena Band (Plzeň), David Evans (USA) a Bandoleros (Liberec). Od 18.00 hodin pak začne hlavní program ve velkém sále MSD, kde zahrají: Pumpa (CZ), Luboš Andršt Trio, The Steepwater Band (USA) a Michael Fridrik (A). V předšálí pak budou bavit Erich „Bo-boš“ Procházka & Marek Wolf (Sk).

**Čtvrtek 18. května od 19.00 hodin**

### Jiří Černý – Spirituál kvintet

Další z oblíbených poslechovců pořadů nestora tuzemské hudební kritiky, tentokrát věnovaný jedné z prvních tuzemských folkových skupin založené už v roce 1960.

**Sobota 20. května od 20.00 hodin**

### Blue Bucks – 18 let

Kolínská rocková kapela Blue Bucks se dožívá plnoletosti a k tomuto svému výročí připravila výroční koncert s hosty a překvapeními. Podrobnosti na webových stránkách Městského společenského domu v Kolíně a kapely.

**Kruh přátel hudby 53. sezona / 1. polovina**

**Úterý 16. května od 19.00 hodin**

### Linha Singers - synagoga

Skupina zpěváků a instrumentalistů, kteří osobitým způsobem přednesů získají všechny posluchače. Vynikající vokální technika umožňuje zpěvákům originálně zpívat party hudebních nástrojů. Citlivé použití zvukové techniky umocňuje nevšední hudební zážitek.

Ve dnech 26.-28. 5. se v Kolíně uskuteční setkání zástupců Kruhů přátel hudby z celé republiky spojené s několika koncerty v MSD, chrámu sv. Bartoloměje, případně v dalších prostorách. Držitelé permanentek se budou moci těchto mimořádných koncertů zúčastnit, jinak bude kapacita omezena.

**Celostátní setkání Kruhů přátel hudby**

**Kolín 26.-28. 5. 2017**

26. 5. v 19 hodin - chrám sv. Bartoloměje  
hudba v chrámu

Aleš Bárta varhany, Petr Hlavatý bas, Jan Valášek klarinet, Daniel Wiesner klavír

27. 5. v 19 hodin - synagoga  
hudba v synagoze GUARNERI TRIO

28. 5. v 10 hodin - MSD  
hudební matiné na rozloučenou  
Martin Kos housle, Štěpán Kos klavír

**Sobota 13. května od 7.30 hodin**

### Setkání sběratelů

Další termíny letošního roku:  
10. 6., 9. 9., 7. 10., 11. 11., 9. 12.



# Česko-německé kulturní jaro 2017 v Kolíně

Při příležitosti 20. výročí česko-německé deklarace o vzájemných vztazích podepsané dne 21. ledna 1997 proběhne v období od dubna do června Česko-německé kulturní jaro.

Po celé České republice a v Německu se bude konat řada projektů a akcí. Tato iniciativa je společným dílem Ministerstva zahraničí SRN a Goethe-Institutu v Praze ve spolupráci s Ministerstvem kultury a Ministerstvem zahraničí ČR. Cílem kulturního jara není pouze poukázat na úzkou spolupráci obou zemí v oblasti kultury, ale také podnítit další rozvoj. Město Kolín, které před více jak 50 lety navázalo partnerství s německým městem Kamenz, se projektu také účastní. Ve dnech 2.-14. 5. je pro veřejnost připraven bohatý kulturní program, do kterého je zapojeno hned několik kolínských institucí.

Během těchto 14 dní bude Kino 99 uvádět filmy německé produkce. U některých filmů je uvedena zkratka 35 mm, jež je pro diváka dost zásadní. Zážitek z promítání 35 mm celuloidového filmového pásu na plátno je totiž nesrovnatelný se současným promítáním. Navíc ne každé kino má tuto technologii projekce ještě k dispozici. Promítání by v rámci akce „Česko-německé kulturní jaro“ mohlo vzbudit zá-

jem lidí jak díky vybraným titulům, tak právě použitím projekční techniky z dřívějších dob, kterou Kino 99 pro tyto účely oprášilo a stroje uvedlo do provozu. Program: 4. 5. (čtvrtek) Lola běží o život \* 5. 5. (pátek) Vnitřní bezpečnost \* 6. 5. (sobota) Good bye, Lenin! \* 7. 5. (neděle) Proti zdi \* 8. 5. (pondělí) Životy těch druhých \* 9. 5. (úterý) Sakra kluku \* 10. 5. (středa) Fajkju, pane učitelé \* 11. 5. (čtvrtek) Stát vs. Fritz Bauer.

Městskou knihovnu v Kolíně navštíví 12. 5. kolegové z partnerského města Kamenz. Při této příležitosti chystají jednotlivá oddělení výstavy německé literatury jak pro dospělé, tak pro děti. Pro všechny zájemce je také připraven malý znalostní test. Kdo správně zodpoví všechny otázky, postoupí do slosování o ceny. Test si můžete vyzvednout od 2. 5. na všech odděleních knihovny i v MIC a tamtéž ho odevzdat. Slosování proběhne 12. 5. Bude připravena i internetová verze testu. Zajímavá bude nepochybně přednáška v synagoze týkající se dějin židovské komunity a proměny role němčiny jako jejího komunikačního jazyka.

Kolínská filharmonie na svém koncertu v chrámu sv. Bartoloměje představí díla známých skladatelů.

Do projektu se ochotně zapojí i místní restauratéri. V tomto termínu nebudou v jejich menu chybět německé speciality. Na ně vás pozvou restaurace Eden, Lavande, Budvarka a Vodní svět.

Jazyková škola LEVL languages v Zahradní ulici připravuje pro zájemce ukázkovou hodinu pro začátečníky a konverzační hodinu s minimální úrovní mírně pokročilí. Hodiny budou zdarma.

Také kolínské mateřské a základní školy se v těchto dnech budou zabývat česko-německou tematikou formou projektových dnů, projektů, testů, výtvarných a hudebních soutěží. Děti z kolínského plaveckého oddílu změří síly s vrstevníky z plaveckého oddílu z Kamenze. Závodů se uskuteční 14. 5.

Vyvrcholením programu kulturního jara bude koncert Zemlinského kvarteta a představení publikace „Rovinám rodným náleží písně mé“ (výbor z tvorby polabských židovských básníků). Jedná se o překlad básní z německého originálu. Akce se uskuteční 12. 5. v synagoze. Přijďte si užít jaro v Kolíně!

*Petr Kesner, Odbor školství, kultury a sportu  
MěÚ Kolín*

2.-14. 5.

## Česko-německé kulturní jaro 2017



Pod záštitou starosty Víta Rakušana  
a místostarosty Michaela Kašpara



Město Kolín pořádá  
pod záštitou místostarosty  
města Michaela Kašpara

<b>Středa 3. 5.</b>
<b>CHRÁM SV. BARTOLOMĚJE</b>
19.00 Koncert Kolínské filharmonie (Beethoven, Mendelssohn-Bartholdy, Schubert), vstupné dobrovolné
<b>JAZYKOVÁ ŠKOLA LEVL LANGUAGES</b> , Zahradní 46, Kolín <a href="http://www.levl-languages.cz">www.levl-languages.cz</a>
16.30 – 17.30 „Přijďte si oprášíš němčinu“ – ukázková hodina určená začátečníkům a věčným začátečníkům, zdarma
17.30 – 18.30 „Přijďte se pobavit německy“ – konverzační hodina pro zájemce s min. úrovní mírně pokročilí, zdarma
<b>4.-11. 5.</b>
<b>KINO 99</b> <a href="http://www.kino99.cz">www.kino99.cz</a>
od 19.30 Dny německého filmu – projekce ve velkém sále kina, festivalové vstupné 80 Kč/film
Vybrané filmy budou promítány z 35mm celuloidového pásu.
<b>Čtvrtek 11. 5.</b>
<b>SYNAGOGA</b>
17.00 Přednáška PhDr. Miroslavy Jouzové, PhD – Židovská obec v Kolíně a její kontakty s německým prostředím
<b>MĚSTSKÁ KNIHOVNA KOLÍN</b> <a href="http://www.knihovnakolin.cz">www.knihovnakolin.cz</a>
Výstava německé literatury v oddělení knihovny pro dospělé a v dětském oddělení.
<b>Pátek 12. 5.</b>
<b>SYNAGOGA</b>
17.00 Koncert – Zemlinského kvarteta (Beethoven, Schubert, Zemlinsky)
Představení publikace „Rovinám rodným náleží písně mé...“, výbor z tvorby polabských židovských básníků, za účasti autorky – přednes Martina Longinová, v originále Dr. Vratislav Slezák
Banquet Band – hudební produkce v oblasti swingu, jazzu a popu
<b>2.-14. 5.</b>
<b>BUDVARKA KOLÍN, RESTAURANT &amp; CAFÉ BAR EDEN, LAVANDE RESTAURANT, RESTURACE VODNÍ SVĚT</b>
Dny německé kuchyně
<b>Neděle 14. 5.</b>
<b>VODNÍ SVĚT KOLÍN</b>
Plavecké závody Kamenz-Kolín

## Česko-německé kulturní jaro 2017

### KONCERT KOLÍNSKÉ FILHARMONIE

diriguje Alena Jelínková

3. května 2017 od 19 hodin  
chrám sv. Bartoloměje

Ludwig van Beethoven – předehra Coriolan

Felix Mendelssohn-Bartholdy – Houslový koncert e-moll  
(sólo na housle hraje Ondřej Petera)

Franz Schubert – Symfonie č. 5



# MĚSTSKÉ DIVADLO KOLÍN

## POKLADNA OTEVŘENA

Pondělí 14 - 17 hodin

Úterý - Pátek 10 - 13 | 14 - 17.30 hodin

Sobota 14 - 17 hodin

Před večerním představením až do 18.30 hodin.

## KVĚTEN

### 2. 5. pondělí | 19 hod. | Divadelní klub SCAPINO Greg Koch Trio (USA)

Blues-country-rock-jazzový šaman, virtuozní hráč, který upsal duši šesti strunám elektrické kytary Fender Stratocaster a Telecaster, každoroční favorit anket prestižních časopisů Guitar Player a Vintage Guitar Magazine. Je znám především jako bluesman s přesahy do rocku, jazzu i country.

### 10. 5. středa | 19 hod. | mimo předplatné Commedia dell'arte

Bláznivá fraška ve stylu dobových taškařic, kde chamtivý Pantalone (Marek Daniel) touží po krásné Isabelle (Tatiana Vilhelmová), kterou ovšem dobývá i chvástavý Capitano (Pavel Liška). A do divokého reje postav se míchá Harlekýno, Leandr i Colombina, aby divákovi přinesli pořádnou porci dobré divadelní zábavy.

Spolek sešlých Praha

### 11. 5. čtvrtek | 19 hod. | skupina E

**Krásné psací stroje!** > M. O. Štědroň  
Hudebně-divadelní inscenace na téma slavných osobností české literatury. Tři velikáni (J. Zábřana, J. Škvorecký a B. Hrabal) bojují o existenci ve víru redaktorských nástrah šedesátých let a normalizace. Svě souboje svádí prostřednictvím rychlých psacích strojů, v případě čtvrtého (J. Kolář) i za pomoci koláží. Vtipné i poučné. Krásné divadlo o věcech nedávno minulých.  
Divadlo Na Zábradlí Praha

### 12. 5. pátek | 19 hod. | Divadelní klub SCAPINO Demian Band (Argentina)

**Divoké blues okořeněné slušnou dávkou rocku a jihoamerických chilli papriček.**  
Fenomenální argentinský kytarista D. Dominguez, patřící ke světové špičce bluesrocku. Jeho koncerty jsou strhujícím výkonem špičkového kytaristy a zpěváka se svojí doprovodnou rytmickou sekcí.  
D. Dominguez - guitar & vocals, E. Garcia - bass, B. Garcia - drums

### 14. 5. neděle | 14 hod. | skupina P

**14. 5. neděle | 16.30 hod. | mimo předplatné  
Hurvínkova nebesička** > D. Kirschnerová  
Hurvínek s Máničkou v říši kouzel.  
Divadlo Spejbla a Hurvínka Praha

### 16. 5. úterý | 19 hod. | mimo předplatné Štefan Margita - Galakonzert

Tenorista světového formátu Štefan Margita za doprovodu Moravského klavírního tria v unikátním koncertě zazpívá písně a opery světového repertoáru.

[www.divadlokolin.cz](http://www.divadlokolin.cz)

# Commedia dell'arte

Spolek sešlých Praha  
mimo předplatné



10.5

### 18. 5. čtvrtek | 19 hod. | skupina C

**Ani za milion!** > M. Doleželová, R. Vencel  
Lehká komedie z přímořského majáku.  
Divadlo v Rytířské Praha

### 23. 5. úterý | 19 hod. | skupina B

**4 sestry** > P. Hartl  
(pozor změna hracího dne!!!)  
Crazy komedie o tom, že i když si pořádně lezete na nervy, je zábavnější prožít život s rodinou než bez ní. Čtveřice výborných hereček rozehrává v bláznivém příběhu osudy hrdinek podobných současnému životu i současným seriálům...  
Hrají: I. Chýlková, A. Šišková, J. Stryková, R. Štabrňák  
Studio DVA divadlo

### 24. 5. středa | 19 hod. | skupina M

**Slast** > K. Pavelka  
Jan je herec, co hrál už za svůj život vše, byl v poslední době jen školníky. Martin je mladý herec a příležitostný zpěvák s jedním hitem. Jan už chce mít klid a možná si ještě „stříhnout jednu dvě dobré role bez smetáku“. Martin chce zase „bejt slavněj“. Hodně. A rychle. A společnost SLAST jim to umožní. Komedie o dnešních televizních hvězdičkách a mlýnku, jemuž se říká „šoubyznys“.  
Hrají: O. Pavelka, J. Prachař, K. Fuitová-Nováková  
A Studio Rubín Praha

### 25. 5. čtvrtek | 19 hod. | Divadelní klub SCAPINO

**Takovej barevněj vocas letící komety**  
Celovečerní dokumentární film o Filipu Topolovi.

### 26. 5. pátek | 19 hod. | skupina A

**Frida - Malovat a milovat** > R. Geri, D. Hevier  
**Náhradní titul za avizované Zpívání v dešti**  
Muzikálově zpracovaný životní příběh legendární mexické malířky Fridy Kahlo je plný vášně, lásky, humoru, podmanivé hudby, hýřivých kostýmů a tance. Sólisté a tanečníci se živým orchestrem předvedou oslavu nezkrtného života jedné z nejvýznamnějších malířek 20. století.  
Hudební divadlo Bratislava

### 27. 5. sobota | 19 hod. | skupina D

**Kondomedie** > F. Veber  
Svížná francouzská situační komedie o tom, jak lidé mohou měnit své chování, když narazí na kolegu s „jinou“ (byť jen předstíranou) sexuální orientací. A co když do toho navíc vstoupí opravdová dezorientovaná láska...?  
Hrají: J. Nosek, J. Vlasák, M. Etlzer, M. Málková, M. Kraus a další  
Divadlo v Rytířské Praha

### 31. 5. středa | 19 hod. | Divadelní klub SCAPINO

**Duo Jazz - Jiří Červín, Miroslav Káninský**  
Jazzové standardy z Kolína.

## ČERVEN

### 11. 6. neděle | 10 hod. | Divadelní klub SCAPINO Bombardák

Interaktivní koncert pro děti s chytlivými písničkami je proložen scénkami, ve kterých Bombardák komunikuje s dětským divákem a aktivně ho zapojuje do dění na pódiu.

## SCAPINO BLUES FEST LIVE

### 19. 6. pondělí | 19 hod. | Divadelní klub SCAPINO Jan Spálený Trio (CZ)

Jan Spálený, zakládající osobnost českého blues, symbolicky zahájí festival Scapino blues fest live se svým Jan Spálený Triem. Červnové hudební pohazení pro milovníky silných hudebních zážitků.

### 20. 6. úterý | 19 hod. | Divadelní klub SCAPINO Jackie Venson (USA)

Zpěvačka a kytaristka z texaského Austinu pěvecky přirovnávaná k Amy Winehouse a hráčsky ke kytarové hvězdě Gary Clarkovi jr. „Srdce na dlaní“ Jackie nabízí na živých koncertech, které jsou nabitě energií a skvělé show.  
Jackie Venson - guitar, vocal, Rodney Hyder - drums, Alan Uribe - bass

### 21. 6. středa | 19 hod. | Divadelní klub SCAPINO Bluesové duo Erich „Boboš“ Procházka a Marek Wolf (SK)

Originálně znějící duo ukotvené v bluesové tradici. Jejich vyjimečnost a proslulost tkví ve Wolfově mistrovsky ovládané zkreslené kytáře, zatímco Boboš se svou excelentní hrou na harmoniku a svým neuvěřitelně tmavým hlasem zmocňuje duši všech posluchačů.

### 22. 6. čtvrtek | 19 hod. | Divadelní klub SCAPINO Wolf Mail (Austrálie) - blues/rock/jazz

Uznávaná blues-rocková kanadská hvězda působící v Austrálii na koncertech předvádí své vášnivě nakažlivé blues, oblíbené ve více jak 26 zemích světa, kde vystupoval.

### 23. 6. pátek | 19 hod. | Divadelní klub SCAPINO GravelRoad (USA)

Uznávaná americká kapela ze Seattlu GravelRoad jasně a nekompromisně dokazuje, že blues, rock, country a punk může splynout do jedinečné symbiózy. Do Kolína přijíždí kapela v rámci svého evropského turné, těší se a vzkazuje, že „zazní mnoho čistých mississippi blues song“.

### 24. 6. sobota | Divadelní klub SCAPINO Bluesinec, Los útrňos, Fanda Blues Band, Zálabský Red, Gamba Blues Band, One Roast and the Others. blues band

Koncerty kolínských a spřátelených kapel, workshopy, jam-session

změna programu vyhrazena



## Navštivte zábavné Polabí, zve nový regionální projekt

Po deseti letech úspěšného a rozmanitého obohacování společenského života v obci Dobšice na Nymbursku rozšířil spolek Dobšané svou pozornost na celý region. Vymyslel a připravil inovativní projekt s názvem Region Polabí společně, jehož cílem je podpořit turistický ruch v Polabské nížině a podnítit obyvatelé sousedských měst a obcí k vzájemnému navštěvování kulturních a sportovních událostí. Proč se bavit odděleně, když to jde společně? Proč zůstat pouze ve své obci, když za humny to také stojí za to? Záštitu nad celým projektem převzal starosta Kolína a náměstek hejtmanky Středočeského kraje Vít Rakušan, od něhož myšlenka většího propojení a spolupráce nedaleko ležících měst původně pochází. Starostové a starostky všech zapojených měst a obcí ho samozřejmě podporují.

Za tímto účelem vznikl zcela nový web [www.zabavnepolabi.cz](http://www.zabavnepolabi.cz), kde se soustřeďují přehledy společenských událostí měst Kolín, Kutná Hora, Poděbrady, Nymburk a obcí organizovaných v Místní akční skupině Zálabí. Pokud si budete chtít naplánovat výlet třeba na příští víkend, stačí se podívat na web a vybrat z tipů, přičemž nemusíte sledovat kilometry a můžete si být jistí, že nebudete za vybranou akcí cestovat přes půl republiky. Nejčastějšími návštěvníky těchto jednoduchých, přehledných a vždy aktuálních stránek by mohly být podle předsedy Dobšanů Oldřicha Novotného především rodiny s dětmi.

Na důkaz toho, že v Polabí skutečně nuda není, představuje projekt z nepřehledné nabíd-

ky pro nadcházející jarní období pět konkrétních akcí. Všechny stojí za návštěvu a každá je z trochu jiného ranku.

Úvodní pozvánka směřuje do historické Kutné Hory, a sice do jedné z jejích nejceněnějších pamětihodností, do chrámu sv. Barbory. V tomto skvostném prostředí se 28. dubna od 19 hodin koná slavnostní koncert Městské hudby Františka Kmocha Kolín a Učitelského smíšeného pěveckého sboru Tyl pod vedením dirigenta pana Miloslava Bulína. Koncert s několika výtečnými sólisty bude jistě nezapomenutelným kulturním zážitkem pro každého milovníka krásné hudby.

Hned druhý den, tedy 29. dubna, se v rámci projektu představí město Nymburk, známé svým sportovním zaměřením, a to akcí přímo mistrovskou. Na Mezinárodní soutěži ve standardních a latinskoamerických tancích Marrendi 2017 se o pohár hejtmanky Středočeského kraje Jaroslavy Pokorné Jermanové utkají špičkoví tanečníci a tanečnice z různých koutů světa. Nymburská „StarDance“ garantuje atraktivní podívanou pro celou rodinu, která vyvrcholí galavečerem s nejlepšími páry a Kolínským Big Bandem v 18 hodin.

MAS Zálabí, jeden z aktivních účastníků projektu, se představí doma u Dobšanů v obci Dobšice 27. května. Slavnost u příležitosti 10 let spolku, 150 let místních Božích muk a 110 let od narození významného rodáka Zdeňka Pohla, prvního vítěze pardubické Zlaté přilby, nabídně skutečně velkolepý program. Mažoretky, dechovku, seskok parašu-

tistů, ukázky výcviku psů, prodej regionálních výrobků, taneční vystoupení, přehlídku motocyklů, ska, reggae, punk-rock či keltskou muziku, ABBA Chiquita revival a mnoho dalšího si budou návštěvníci užívat od pravého poledne až do dvou hodin po půlnoci, a to za dobrovolné vstupné.

Z kolínského kalendáře akcí projekt vybral Bezprostřední pozvánku na 54. Kmochův Kolín aneb Taneční jízdu s Big Bandem 7. června 2017 od 19 hodin v Městském divadle Kolín. Taneční klub Kocour Modroočko a Sky Band zavedou do světa tance děti i dospěláky, kteří se rádi baví. Pro tradičně obrovský zájem o představení tohoto skvělého tanečního klubu doporučujeme využít předprodej v kolínském divadle již od 1. dubna.

Závěrečnou akcí, na kterou projekt doporučuje zavítat, je nově založený festival dechové hudby Hudbou k srdcím, kde jinde než v Poděbradech. Nultý ročník s ambicí celostátní přehlídky dechových orchestrů proběhne 24. června. Z větších orchestrů své umění předvedou Městská hudba F. Kmocha Kolín a Harmonie Šternberk. K poslechu i tanci pak zahrají malé dechovky Poděbradka a Starovarka. Nechte se okouzlit jedinečnou atmosférou spojení Poděbrad, dechové hudby a léta!

Navštivte [www.zabavnepolabi.cz](http://www.zabavnepolabi.cz) a zajedte si pro zážitek k sousedům!

Na jaře se bude projekt ucházet o finanční podporu ze Středočeského kraje a grantového programu kolínské automobilky TPCA pro Kolínsko. Tak mu držme palce!

## Klub přátel Františka Kmocha informuje a zve na Zámeckou

Květen je posledním měsícem první poloviny sezóny nedělních tanečních odpolední na Zámecké. Pak už se budou příznivci a členové KPFK těšit na hudební festival Kmochův Kolín. První z květnových tanečních zábav na Zámecké se uskuteční 14. 5. a své četné příznivce přijede pobavit hezkými písničkami PARDUBICKÁ ŠESTKA, která boduje i v hitparádách a samostatných vystoupeních na TV ŠLÁGR. Závěr první poloviny sezóny tanečních odpolední pořádaných KPFK bude patřit 28. 5. hudební skupině SENDRAŽANKA. Tu netřeba představovat, patří k nejoblíbenějším a stálým kapelám, které na Zámecké hrají. Tentokrát však bude mít nedělní taneční odpoledne i další náplň. Výbor KPFK se na základě velké chvály veřejnosti na krásné plakátky na akce klubu rozhodl uspořádat jejich malou výstavku přímo v budově DDM, kde se už více než 25 let zábavy věnované památce Františka Kmocha konají. Vybrané plakátky z historie i sou-



časnosti doplněné fotografiemi hudebních těles budou umístěny v předsáli a chodbě v přízemí Zámecké. Vernisáž se uskuteční před poslední zábavou a zhlédnout vystavené fotogra-

fie bude možno kdykoliv, kdy je otevřen Dům dětí a mládeže, a také při Kmochově Kolíně. Pořadatelé festivalu totiž už poněkolkáté pamatují v programu na TANOVAČKU NA ZÁMECKÉ, která se letos uskuteční v sobotu 10. června od 17.30 do 19.30 hodin. Hrát bude malý dechový orchestr LEŠKOVANKA.

Zpráva pro příznivce TV ŠLÁGR: 11. května od 18.00 hodin se v sále Městského společenského domu uskuteční koncert oblíbené zpěvačky, která si říká MÁRA! S ní přijedou i některé další známé osobnosti TV ŠLÁGR. Předprodej vstupenek je v kanceláři MSD.

A ještě dodatek: KPFK chystá letos autobusový zájezd na koncert VACKOVA VYSOKÉHO VESELÍ. Termín je 25. června, přihlásit se mohou členové klubu při nedělních tanečních odpoledních na Zámecké, kde se dozvědí i podrobnosti o celé akci.

Hana Zrústová (foto Zdeněk Hejduk)

## Kolínské kulturní a sportovní akce - květen

09.09.2016 - 16.09.2018	Regionální muzeum v Kolíně	Výstava „Mezi kmeny a státem. Kouřimsko a Kolínsko v raném středověku“
06.03. - 31.10.2017	Městská knihovna v Kolíně	Nový ročník literární soutěže pro mládež Macharovo pero
11.04. - 24.06.2017	Galerie města Kolína, Městské divadlo Kolín	Výstava Adam KAŠPAR / Tlení, hnutí, spalování / obrazy
19.04. - 26.05.2017	Galerie v zahradě, Sokolská 24	Výstava - Robert Vano / FOTOGRAFIE, vernisáž 19. 4. v 18 h
24.04. - 01.05.2017	sokolovna Kolín	49. ročník „Memoriál kolínských sportovců“ soutěž dvojic v kuželkách
so, 29.04.2017	sokolovna Kolín	Memoriál Olgy Effenbergrové „Hledáme nové talenty“ – gymnastické závody dívek, 10 h
po, 01.05.2017	Kolín, atletický stadion	Polabské závody - atletický mítink s tradicí, 9 h
út, 02.-14.05.2017	Česko-německé kulturní jaro	
03.05. - 30.06.2017	Studiová scéna pod točnou - Městské divadlo Kolín	FIGURY K ABSTRAKCI - JINDRA VIKOVÁ / plastiky, asambláže, koláže, kresby, PAVEL BAŇKA / fotografie vernisáž 3. 5. v 18 h
st, 03.05.2017	Kolín, atletický stadion	Pohár rozhlasu ZŠ (6., 7.tř. III. kat.) – okresní kolo, 8:30 h
st, 03.05.2017	Kolín, atletický stadion	Pohár rozhlasu ZŠ (6., 7.tř. III. kat.) – okresní kolo, 8:30 h
so, 06.05.2017	Medvědí louka u Stapu	OREGON dětem celodenní zábavný den pro děti, soutěže
so, 06.05.2017	Kmochův ostrov	Cyklotour Kolín 2017, Jarní – sejdeme se na ostrově cyklistický závod pro děti
so, 06.05.2017	Městský společenský dům v Kolíně	Noty na pomoc – benefiční festival; 18 h
ne, 07.05.2017	Masarykův most	Jarní dětský den na Starém mostě 2017, 12 h
po, 08.05.2017	Karlovo náměstí, Kmochův ostrov, Třídvorská	Den záchranářů v Kolíně
po, 08.05.2017	Kolín, atletický stadion	Youth Athletics – Sokol Grand Prix (st. žactvo, dorost) - 9. ročník celorepublikového atletického mítinku pro mládež, 9 h
út, 09.05.2017	Husův dům ČCE	Koncert Collegia musicum Kolín
út, 09.05.2017	chrám sv. Bartoloměje	Koncert - Dagmar Peckové a Barocco sempre giovane; 19 h
st, 10.05.2017	Kolín, atletický stadion	Pohár rozhlasu ZŠ (8., 9.tř. IV. kat.) – okresní kolo, 8:30 h
st, 10.05.2017	Městská knihovna Kolín	Noc literatury
so, 13.05.2017	Kolín, jizdárna	Příběh Johanky z Arku - 22. ročník rekonstrukce historických bitev, dobové tržiště, průvod městem
so, 13.05.2017	Karlovo náměstí, Městský společenský dům	Southern Rock and Blues Kolín 2017; www.rockblueskolin.cz
so, 13.05.2017	Karlovo náměstí	májový trh, 8-7 h
ne, 14.05.2017	Brandlova ulice u chrámu sv. Bartoloměje	Chránová Otevřená ulice, 17-20 h
ne, 14.05.2017	Kolín, atletický stadion	krajský přebor Středočeského kraje v pětiboji mladšího žactva, 9 h
ne, 14.05.2017	Zámecká, sál DDM Kolín	nedělní taneční odpoledne na Zámecké, hraje Pardubická šestka, 14h
15.05. - 25.05.2017		Výstava darovaných výtvarných či fotografických děl k Aukci pro Josefa
25.05.2017	kolínský zámek – CEROP Kolín, Sokolská 1095	Aukce pro Josefa, 16 h
út, 16.05.2017	synagoga	koncert Linha Singers, 19 h
st, 17.05.2017	kolínský zámek – CEROP Kolín, Sokolská 1095	Milujeme ZEMI – přednáška na ochranu deštěného pralesa a oceánů, 18 h
pá, 19.05.2017	kolínské centrum, Práchevna, Kmochův ostrov, skautské klubovny Na Zámečku	Ochutnej skauta - přijďte si vyzkoušet, co vlastně dělají skauti
so, 20.05.2017	MSD Kolín	Mistrovství České republiky v řešení křížovek a hádanek
út, 23.05.2017	DDM Kolín	Prima prvňák - soutěž pro děti 1. tříd ZŠ
st, 24.05.2017	Kolín, atletický stadion	Pohár rozhlasu ZŠ (III., IV. kat.) – krajské kolo „východ“, 9 h
čt, 25.05.2017	Městská knihovna Kolín	Putování po stopách kolínských dráčků – akce pro rodiče s dětmi
so, 27.05.2017	Kmochův ostrov Kolín	Narozeninový mejdan Kašpárka v rohlíku – dětský den, 12:30 h
ne, 28.05.2017	Zámecká, sál DDM Kolín	Nedělní taneční odpoledne na Zámecké, hraje Sendražanka, 14 h





# Scapino

## DIVADELNÍ KLUB

**PROGRAM 2017**  
v prodeji od 25. 3.

- 31. 1. : **Štěpán Markovič & Emil Viklický** - speciální klubový koncert VYPRODÁNO
- 4. 2. : **Epydemye** - folk-rock, koncert skupiny VYPRODÁNO
- 16. 2. : **Buchty a loutky** - Automat na filmy
- 1. 3. : **Bill Barrett & Brad Lewis (USA)** - bluesové duo z L.A. VYPRODÁNO
- 4. 4. : **Rudy Linka (USA)** - jazz světové extratřídy VYPRODÁNO
- 10. 4. : **Will Bernard Trio (USA/CZ)** - zemitý soul-jazz s vlivy neworleánského hudebního prostředí
- 25. 4. : **Katie Bradley Band (GB)** - zpěvačka a skvělá hráčka na foukací harmoniku se skutečnou láskou k blues
- 2. 5. : **Greg Koch Trio (USA)** - virtuózní kytarista s mnoha prestižními cenami
- 12. 5. : **Demian Band (Argentina)** - divoké blues okořeněné dávkou rocku a jihoamerických chilli papriček
- 25. 5. : **Takovej barevnej vocas letící komety** - celovečerní dokumentární film o Filipu Topolovi
- 31. 5. : **Duo Jazz – Jiří Červín, Miroslav Káninský** - jazzové standardy z Kolína
- 11. 6. : **BomBardák** - věnováno dětem k jejich MDD a svátku otců



## SCAPINO BLUES FEST LIVE

19. - 24. 6.



- 19. 6. : **Jan Spálený Trio (CZ)**
  - 20. 6. : **Jackie Venson (USA)** - blues
  - 21. 6. : **E. Boboš Procházka & Marek Wolf (SK)** - blues
  - 22. 6. : **Wolf Mail (Canada)** - blues
  - 23. 6. : **GravelRoad (USA)** - heavy blues from The USA
  - 24. 6. : **Bluesinec, Los utřinos, Fanda Blues Band, Zálabský Red, Gamba Blues Band, One Roast and the Others. blues band**
- Koncerty kolínských a spřátelených kapel, workshopy, jam-session

- 13. 9. : **Linwood Lee Taylor Trio (USA/CZ)** - americký bluesman s osobitým kytarovým projevem
- 27. 9. : Cyklus tematických večerů s Janem Burianem  
**Dívčí válka aneb feministický večírek s občasnými pánskými šovinistickými prvky**
- 3. 10. : **Jiří Schmitzer** - koncert VYPRODÁNO
- 17. 10. : **Chantal Poullain** - šansony, doprovází kapela Štěpána Markoviče VYPRODÁNO
- 31. 10. : Cyklus tematických večerů s Janem Burianem  
**Muži jsou křehčí aneb proč jsou muži slabší než ženy**
- ? 11. : **Bob Klepl + Eva Holubová** - řeči, scénky, pohoda
- 6. 11. : **Vince Agwada Blues Band (USA)** - tradiční blues made in USA
- 16. 11. : **Dave Goodman (Canada)** - fenomenální kytarista a fantastická kytarová hra
- 28. 11. : Cyklus tematických večerů s Janem Burianem  
**Jak se nezbláznit z naší civilizace**
- 11. 12. : **Bex Marshall Band (GB)** - hudební tornádo, první dáma britského blues
- 13. 12. : **Irena Budweiserová** - adventní koncert VYPRODÁNO



MĚSTSKÉ  
DIVADLO  
KOLÍN



[www.divadlokolin.cz](http://www.divadlokolin.cz)

# Putování po Kolínsku - Starý Kolín

GPS: 50°0'35"N, 15°17'36"E

Katastrální výměra: 8,78 km<sup>2</sup>

Počet obyvatel: 1 617 (1. 1. 2016)

**Původ názvu:** Název obce je nejspíše odvozen od slovanského křestního jména Cholin nebo staročeského slova „koliti“, tedy zatloukat kůly, což byla ochrana obce na břehu řeky proti častým povodním. Když vzniklo město Kolín, pro odlišení obou Kolínů získala starší obec přídomek „Starý“ (Antiqua Collonia).

**Významné osobnosti:** Karel Hušek (starokolínský farář), Josef Čermák (osvětový pracovník Sokola v USA), Antonín Hudeček (malíř), Josef Paleček (držitel zlaté medaile z mistrovství světa v ledním hokeji 1972), Petr Štěpán (malíř).



Starý Kolín - pohled od východu

Starý Kolín leží 7 kilometrů východně od Kolína v nadmořské výšce 198 metrů na levém břehu řeky Labe. Skládá se dvou historických částí: Starý Kolín a Bašta.

První písemná zpráva o vsi pochází z roku 1267, a to v souvislosti s vysvěcením místního kostela sv. Ondřeje, a jelikož podací právo ke kostelu měl český král (až do roku 1826), lze předpokládat, že jeho stavebníkem byl sám Přemysl Otakar II. Na konci 14. století zde kromě královského majetku existovalo i několik dvorů, které vlastnily erbovní a měšťanské rody z Kolína a Kutné Hory, při dvoře kutnohorského měšťana Ondřeje Frecuhára vznikla i tvrz. V roce 1494 však všechny části obce koupilo město Kolín, spojilo je v jeden celek a jako svou součást si ponechalo Starý Kolín až do zrušení patrimoniální správy v roce 1848.

Znak a vlajku obdržel Starý Kolín v roce 2008. Jeho dělení připomíná dvě části obce, přičemž zlatá horní polovina zastupuje Starý Kolín a upomíná na nález zlatých keltských mincí, dolní polovina pak zastupuje Bašta a svou barvou odkazuje na řeku Labe. Kůly jsou odkazem na možný původ názvu obce a jejich zkrácení do podoby ondřejského kříže se vztahuje

je k zasvěcení místního kostela sv. Ondřeji. Kostel je také nejstarší památkou obce, přestože se z jeho původní podoby nic nedochovalo. Současnou podobu získal v letech 1739-40, kdo je ale autorem velkolepé přestavby ve stylu barokní gotiky, to dnes s určitostí nevíme. Autory dochovaných návrhů totiž jsou Tomáš Haffenecker a velikán barokní architektury Kilián Ignác Dientzenhofer, jenže kostel nevytvádá ani jako na jednom z projektů uvedených architektů. Podle některých stavebních prvků se tak dnes nejčastěji uvažuje o autorství hradního stavebního pisáře Johanna Heinricha Dinebiera, ale jelikož se na stavbě objevuje mnoho prvků ze zamítnutého Dientzenhoferova návrhu, tak ani jeho autorství není zcela vyloučeno. Kostel je obehnan ohradní zdí, kopírující jeho půdorys, do které jsou vloženy dvě nárožní kaple (sv. Cyrila a Metoděje a Panny Marie) a márnice, na kterých v roce 1763 pracoval známý kolínský stavitel Josef Jedlička. Péči Starokolínského okrašlovacího spolku proběhla v letech 2015-16 obnova obou kapliček pod vedením restaurátorky Zuzany Kuřátkové a malíře Miroslava Slavíka, o obnově márnice (a zřízení malého muzea v jejím interiéru) se zatím usilovně jedná. Dva kilometry jižně z centra po modré turistické značce (směr Hlízov) si lze prohlédnout nejlépe dochované



Starý Kolín – Šifovka

pozůstatky významné technické památky zvané Šifovka. Jedná se o unikátní soustavu plavebních kanálů z let 1568–72 pro rychlejší dopravu dřeva a dřevěného uhlí od Labe ke Kutné Hoře. Autorem projektu byl Kryštof z Gendorfu, majitel vrchlabského panství a báňský poradce krále Ferdinanda, a dílo provedli místní stavbaři pod vedením rybníkářského mistra Jakuba Lívy. Dopravu po kanálu zajišťovaly lodě, tažené z mírně sešikmeného břehu koňmi. Plavební činnost na Šifovce byla ukončena v období třicetileté války a celé dílo se do dnes dochovalo v podobě nápadného, až 4 metry hlubokého umělého zářezu, ve kterém protéká potok napájený dnes vodou z kaňkovského důlního díla.



Bašta – mědihamr

Bašta jsou od centra obce oddělena železniční tratí a dříve zde stával pouze mlýn a hospoda pro voraře, kteří po Labi plavili dříví z Krkonoš. Tady se totiž dřevo prodávalo kutnohorským horníkům, což potvrzovalo privilegium vydané v roce 1459 králem Jiřím z Poděbrad. Podle něj se musely vory nejprve zastavit na Baštách, aby horníci mohli dřevo nakoupit, a až po čtyřech dnech směly pokračovat se zbylým zbožím dále ke Kolínu. Pomnožný název Bašta (Na Baštách) je odvozen od hrází, vyztužených proutím, tak zvaných „bašt“, kterými se zpevňovaly labské břehy proti povodním, zaplavujícím dřevěné havířské domky. Mezi nejvýznamnější památky v této části patří mědihamr z přelomu 17. a 18. století, roubená stavba omítnutá na rákos (tzv. „v kožichu“), a stará vorařská hospoda, doložená již ve 14. století. Ta sloužila jako občerstvovna znaveným vorařům, a protože dobře prosperovala, byla trnem v oku konkurenci široko daleko. Je známá čarodějnickým procesem z 16. století, který je zaznamenán v kutnohorských smolných knihách. Když totiž v roce 1564 záhadně onemocněla rodina zdejší hospodské Kateřiny, a její manžel dokonce zemřel, ihned se rozkřiklo, že byli očarováni a podezření padlo na šenkýřku Markétu Pelíkovou, která se na mučidlech doznala k čarodějnictví s cílem zlikvidovat majitele hospody a zmocnit se jí ve svůj prospěch. Za tyto své úklady skončila na hranici i se svou pomocnicí, jednou dívkou ze Starého Kolína. Potom už tady ale veškeré čarování nadobro skončilo a hospoda zdárně prosperuje dodnes. Mimochodem, je to nejstarší doložená putyka na českém venkově, která stále slouží svému účelu.

Prohlídku starokolínských památek s průvodcem si můžete dopředu objednat na e-mailové adrese Starokolínského okrašlovacího spolku [sos@starykolin.cz](mailto:sos@starykolin.cz). Bližší informace o památkách Starého Kolína se dočtete na <http://www.cestyapamatky.cz/kolinsko/stary-kolin>.

Bc. Roman Šulc



KAŠPÁREK V ROHLÍKU A MĚSTO KOLÍN  
POŘADAJÍ DĚTSKÝ DEN PRO MALÉ A VELKÉ

BEJBYPANKOVÉ  
ODPOLEDNE

10 LET  
VAROŽEVINOVÝ  
MEJDAN

KOLÍN-OSTROK

27.5

START  
12:30

KAŠPÁREK V  
ROHLÍKU

TONYA GRAVES

ENDRU + JEN HOVORKA

BEJBYPANKOVÉ ATRAKCE / STŘELBA NA RODIČE / HOVINKOVÁ DÍLNA / HOLIČOVÉ / DIVADLO U PLOTNY /  
DJ Mardoša / DIVADLO U STARÉ HEREČKY / OBŘÍ BICI / HUSTOKRUTÉ KÁRY NA DÁLKÁČ / KAŠPÁREK V ČESKÉM ZNAKOVÉM JAZYCE /  
A DALŠÍ HROMADA ZÁBAVY NA CELÉ ODPOLEDNE

DOSPĚLÍ V PŘEDPRODEJI 350 Kč / NA MÍSTĚ 400 Kč /  
DĚTI ZDARMA

WWW.BEJBYPANK.CZ



# kolínskýmajáles

## — čtvrtek 27/4 —

(poslední den předprodeje 130,-)

### DDM

12.00 Královský program  
12.30 Ušurbaná

### Otevřená majálesová ulice —

#### — Komenského park

17.00 Řepa  
18.00 Tomáš Kašpar & Ivet Prokhorová  
18.20 Monika Radinová  
18.30 Do hlavy brouk  
19.50 Kronos Combo  
+ KreDenc Company, Greenpeace, Loono,  
Farní charita, chráněná dílna CZPINS  
a další

### film — bar Pod Hodinama

21.30 Sonita (91 min)

## — pátek 28/4 —

### přednášky – Cerop

8.30 Gender a počítačové hry  
9.10 TEDx: Čtyři písmena, která mění život  
9.50 Budějovický Majáles:  
Jak majálesy mění město

### filmy – Kino 99

11.00 Táta (35 min) + beseda s režisérem  
11.50 Girl Power (94 min)

### workshopy – Gymnázium Kolín

13.00 Studium mimo školu  
Mexico > San Francisco > ČR  
14.00 Jak ovládnout sociální sítě?

### open air – Kmočův ostrov

(součást vstupenky)

16.00 Jsem z toho jelen  
17.30 Palindromes  
18.45 VOJ & 3SKA  
20.00 Květy  
21.15 Noisy Pots  
22.30 Circus Brothers  
+ Greenpeace, Gemba, Kostlivec ve skříni  
a další

### bar Pod Hodinama

00.30 After party

## — sobota 29/4 —

### Komenského park

10.00 Snídaně v trávě

### vernisáž – galerie Podchod

13.00 Vojtěch Malina, Eliška Králová

### klubová noc – bar Pod Hodinama

(součást vstupenky)

17.00 Blank Out  
18.00 Cigarette Syndrome  
19.10 The Crushers  
20.00 Slam poetry  
20.30 I Love You Honey Bunny  
21.30 Madhouse Express  
23.00 Killiekrankie

## — neděle 30/4 —

### workshop – DDM

11.00 Salsa s Adamem  
(TK Bohuslava Matiaše)

### Majálesová mše – chrám sv. Bartoloměje

13.30 P. Georges Mondo Makonzo  
Jan Halama  
Sbor Gymnázia Kolín

### přednášky – café Tradice

16.00 Je punk netřítit?  
17.30 KOarch

### vernisáže – Galerie v zahradě

19.00 ateliér MáMa, FA ČVUT  
doprovodí Keiko Yamamoto

### film – bar Pod Hodinama

21.00 Švédská teorie lásky (90 min)



## 260. výročí klíčové bitvy pro český stát...

### Průběh bitvy u Kolína 18. 6. 1757

Několik dnů před bitvou se dozvěděl polní maršál Leopold von Daun od státního kancléře habsburské monarchie Václava Antonína hraběte Kounice, že Praze obležené Friedrichem II. docházejí potraviny a je nutné s ním svést rozhodnou bitvu a vytlačit jej z Čech. Daunovi byl předán dopis císařovny Marie Terezie, ve kterém jej úpěnlivě žádá o pomoc pro hlavní město Českého království a slibuje jeho osobě, ale i ostatním pardon či odpuštění, pokud bude bitva prohrána. Na základě dopisu a prosby již 12. června nastupuje Daun s hlavním vojskem k pochodu od Golčova Jeníkova západním směrem k Červeným Janovicům na Kutnohorsku a s lehkou jízdou ve směru na Kolín. Mnohem slabší pruské vojsko před ním po částech ustupuje, a to i např. z Kolína. Již 14. června je Daun u Jindic. Zde se k němu ještě připojuje generál jízdy hrabě Nádasdy se svým sborem husarského lehkého jezdecktva, který zaujal postavení východně od Zásnucka. Daun měl v úmyslu pokračovat dál k Řičanům a odtud ve dvou směrech přes Jesenici a Uhřetěves přímo před Prahu. Zde hodlal díky početní převaze spolu s pražskou obleženou posádkou přimět Friedricha II. k rozhodné bitvě a v ní ho porazit.

Friedrich II. sledoval činnost Rakušanů pomocí armádního sboru, kterému velel August Vilém vévoda brunšvicko-bevernský, nám známý z předchozího článku Zpravodaje, usazený se svým štábem v Kolíně. Sbor měl sledovat jednak ustupující část císařsko-královské armády od Prahy do Sázavy a Benešova, ale také Dauna. Po zprávách o pohybu císařských, jejichž počet Friedrich II. do začátku bitvy vlastně neznal, se rozhodl vévodu posílit a nakonec vévodovi na pomoc vyrazil sám se svým elitním vojskem. Dne 15. června vybudoval své ležení částečně v Kouřimích, ale zejména u Malotic. V následujícím dnu nechal vojsko odpočívat a čekal na dodávku chleba, potravin, píce a dalších válečných potřeb. Vše mu bylo dopraveno od Brandýsa nad Labem přes Nymburk v noci z 16. na 17. června. Celý den trvalo přerozdělování uvedených potřeb. Teprve odpoledne a večer se pruské vojsko hnulo k dalšímu pochodu, kdy bylo zastaveno přestřelkou s tzv. „Chorvaty“ (hraničáři) u Vrbčan. To znamenalo, že Rakušané mají v úmyslu svést s Friedrichem II. bitvu, protože již nešlo o obvyklé manévrování, ale o pokus jej zastavit.

Sebevědomý Friedrich II. si nepřipouštěl myšlenku, že by dorážející nepřítel nešel porazit. Netušil sice, kolik má Daun vojska, ale



pokud využije překvapení a zachová si taktickou iniciativu, nepochyboval o svém vítězství. Jeho vojsko se skládalo vesměs z veteránů, elitního vojska, a to jak u pěchoty, tak u jízdy. Ve vojsku soustředil 32 praporů pěchoty (z toho 7 elitních granátnických), 28 těžkých a 62 lehkých děl, 66 těžkých eskadron kyrysníků a dragounů, 50 eskadron husarů, kteří byli sice lehkou jízdou, ale vycvičenou pro bitvu, a nejen pro kořistění, přepady a záškodnou činnost, jako tomu bylo u císařských. Celkem šlo o více než 34 tisíc mužů. Proti němu Daun soustředil více než 54 500 mužů s 51 prapory řadové pěchoty, 42 elitními rotami střelců a granátníků, 167 eskadronami lehkého a těžkého jezdecktva, jakož i reformovaného dělostřelectva s cca 93 praporními a 60 těžkými děly tzv. rezervy. Obě armády doprovázelo množství muničních, týlových, potravinových a markytánských vozů.

Daunovi se proti postupujícímu Friedrichovi II. podařil taktický tah, kdy jeho armáda srovnaná původně do linie od Svojsic k Plaňanům změnila v noci bez světla své postavení na mnohem výhodnější na výšinách od kóty č. 310 Vinohradu přes Přerovský vrch a Křečhoř. Snad to byl vliv prostředí a ještě nepoznané historie bývalého osídlení, hradiště Keltů a Slovanů, kdy z tohoto místa je mimořádný výhled do krajiny v podstatě až na hranice Čech. V každém případě Daun znal dobře zdejší krajinu. V roce 1755 se zde konaly císařské manévry a v následném roce se odtud, z hlavního ležení, Rakušané po soustředění přesunuli k Lovosicům a později Budyni ve snaze ulehčit obleženým Sasům.

Ráno 18. 6. 1757 bylo po předchozí deštivé noci mlhavé a studené. Friedrich II. budil své vojsko již ve čtyři hodiny ráno. Vojáci měli pouze hodinu na přípravu. V pět ráno se celé

pruské vojsko hnulo k Plaňanům. Ty sice bránily hlídky hraničářů, ale to pro Friedrichův předvoj nebyl problém. Po chvíli zdržení pokračovali Prusové v pochodu po císařské silnici ve směru na osady Nové Město a Slunce (s hostincem). Tohoto postavení dosáhl Friedrich II. okolo deváté hodiny. Začalo být neúměrné vedro, a tak od deseti hodin nařídil vojsku odpočinek, který měl trvat do vydání rozkazů k dalšímu postupu (ve 13 hodin). Odpočínutí vojákům umožnil i Daun, který ale během dopoledne přesouval a doplňoval své jednotky tak, jak Friedrich II. postupoval.

Samotná bitva byla započata cca ve 13:30, když Friedrich II. vydal svým velitelům rozkaz v sedmi bodech, na který následně nezávisle reagoval Daun svým čtyřbodovým rozkazem, jak mají v příštích hodinách velitelé jednat a vojáci bojovat. Jako první nastoupilo ve směru na Křečhoř oddělení generálmajora Hülsena s granátníky, pěchotou a plukem dragounů. Podporovalo je také 6 těžkých děl. První útok Prusů na pravé křídlo Rakušanů byl úspěšný. Křečhoř a Bříství chránily pouze předvojové jednotky Chorvatů (hraničářů) a ti nebyli pro liniový boj vycvičení. Křečhoř byla v boji zapálena a obránci vytlačeni ze vsi i hřbitova, jehož zeď využili k bránění. Stáhli se do blízké dubiny, odkud udržovali rušivou palbu i proti lehké jízdě pruských husarů útočících na Nádasdyho husary stojící východně od Křečhoře, kteří po marném boji s přesilou ustoupili až za Radovesnice. Odtud svého nepřítele znepokojovali vždy, když se chystal k dalšímu útoku, takže síla pruských 50 eskadron nakonec nebyla v podstatě využita...

*pokračování v červnovém Zpravodaji*

*Petr Král*

## Aktuality z městské knihovny Kolín

• 28. 4. se uskuteční první z letošních putování, která stejně jako v loňském roce pořádá dospělé oddělení na pobočce MěK na sídlišti. Sraz opět v 9.30 před knihovnou na sídlišti v Benešově ulici.

Cílem bude tentokrát okolí Pekla, celková délka vycházky cca 4 kilometry. V případě špatného počasí se putování ruší, další putování budou v květnu - bližší informace zveřejníme.

• 12. 5. navštíví naši knihovnu kolegové z partnerského města Kamenz. Při této příležitosti chystají jednotlivá oddělení výstavky a pro všechny zájemce je připravený malý znalostní test. Kdo správně zodpoví všechny otázky, postoupí do slosování o ceny. Test si

můžete vyzvednout od 2. 5. na všech odděleních knihovny i v MIC a tamtéž ho odevzdat. Slosování proběhne 12. 5. Bude připravena i internetová verze testu.

• 25. 5. Putování s kolínskými dráčky. Akce určená pro rodiče (prarodiče) s dětmi - od těch nejmladších, přes školkové i školní (1.stupeň). Starší děti si trasu mohou projít samostatně.

Start mezi 17. a 18. hodinou před Městskou knihovnou v Husově ulici. Délka putování maximálně hodinu (lze i zkrátit). Na všechny účastníky čeká malý dárek a těšit se můžete na kolínské draky a zábavné úkoly.

V případě špatného počasí se akce ruší.

## V Kolíně se bude ochutnávat skaut

**Skautů je stále víc, častěji o nich slyšíme a častěji se s nimi setkáváme.**

Ale kdo ve skutečnosti jsou a co dělají? Nejsou to snad stále stejné jiskry a pionýři jako před lety? Z výzkumů veřejného mínění vyplývá, že mnoho lidí si myslí, že skauti tráví většinu svého času ochranou přírody, že nosí starodávné uniformy a že jejich činnost je zle zastaralá a pro dnešní dobu nepoužitelná, nepraktická.

„Jsme si vědomi toho, že ve společnosti stále vládne množství stereotypních pohledů na skauting. Právě proto jsme přišli s akcí Ochutnej skauta. Chceme jít našim spoluobčanům a sousedům naproti, obsadit město a donutit je, aby si jeden den zaskautovali s námi,“ zve Kolín na ochutnávání Ondřej Vokál – Vokín, vedoucí 1. střediska Kolín.

V kolínském centru, na Kmochově ostrově a u Práčovny vyrostou 19. května stanoviště, za-

stavení a stánky nabízející vše ze široké škály skautských dovedností. Na všech stanovištích budou skauti a skautky, kteří vám rádi poskytnou odpovědi na jakékoli otázky ohledně skautingu a našeho střediska. Na Karlově náměstí pak bude umístěn hlavní stan, kde budou podrobné informace o každém oddílu, o historii našeho střediska i o skautingu jako celku.

Budeme mít připravená stanoviště nabízející různorodé činnosti. Na jednom z nich si budete moci rozdělat oheň, vyzkoušet střelení z luku nebo vyrobit vlastní lapač snů. Na stanovišti, které bude celé v angličtině, se budete moci dozvědět něco o skautování v zahraničí. Také si budete moci vyzkoušet luštění šifer, pokusit se vyndat legendárního ježka z klece a zdolat lanové překážky.

**Ochutnej skauta:** 19. května 2017 po celý den  
Místo konání: kolínské centrum, Práčovna, Kmochoův ostrov, skautské klubovny Na Zámečku Více informací na [www.1-stredisko.cz](http://www.1-stredisko.cz)



### Přednáška o záchraně pralesa a oceánu v Ceropu

Ve středu 17. 5. 2017 se od 18:00 hodin v budově podnikatelského inkubátoru (kolínský zámek, CEROP Kolín) uskuteční přednáška o unikátním projektu. Přednášející Petr Coubal pohovoří o česko-slovensko-indonéském projektu na záchranu deštných pralesů a oceánů. Dobrovolné vstupné bude použito na rozšíření česko-indonéské rezervace v Indonésii na Sumatře.

[www.pralesdetem.cz](http://www.pralesdetem.cz) [www.oceandetem.cz](http://www.oceandetem.cz)

### Legiovlak v Kolíně

Legiovlak – legionářské muzeum na kolejích míří druhý a třetí květnový týden do středních Čech a to konkrétně do měst Kolín (9.–14. 5.) a Kutná Hora (16.–21. 5.)

Legiovlak bude ve všech zastávkách přístupný zdarma každý všední den od 8:00 do 18:00 a o víkendech od 9:00 do 19:00. Více info na: [www.legiovlak.cz](http://www.legiovlak.cz).

## Divadelní minifestival Oříšek 2017 na 3. ZŠ Kolín

Chcete-li si zpestřit jedno páteční květnové dopoledne a část odpoledne dětským divadlem, čtete právě ty správné řádky.

Divadelní spolek Oříšek připravuje II. ročník divadelního minifestivalu v areálu školy, který se uskuteční v pátek 26. 5. 2017. Uvnitř budovy bude možné navštívit představení Drak v podání DS Oříšek, ve venkovních prostorách budou k vidění taneční představení. Přesný program akce bude vyvěšen na stránkách ško-

ly a veřejných plakátovacích plochách. Pohádka o Drakovi je určena malým i velkým, přeje-me si, aby každý našel v představení něco, co ho potěší. Ať již jsou to veselé písničky, tance doprovázející děj pohádky nebo samotný veršovaný text, který si píšeme sami, stejně tak jako jsou naším dílem malované kulisy.

Přijít může každý, chtěli bychom udělat radost maminkám, tatínkům a jejich dětem nebo kamarádům, kteří tak mohou společně prožít od-

poledne. Rádi přivítáme také babičky a dědečky.

Akce se připojuje k Týdnu uměleckého vzdělávání a amatérské tvorby, <http://amaterskatorvorba.cz>.

Vezměte své blízké a kamarády do divadla! Těšíme se na vás.

*Divadelní spolek Oříšek,  
Základní škola Kolín IV, Prokopa Velikého 633*



DATUM	DEN	VELKÝ SÁL 14:30	VELKÝ SÁL 17:00	MALÝ SÁL 17:30	VELKÝ SÁL 19:30	MALÝ SÁL 20:00
		MALÝ SÁL 15:00				
1.5.	PONDĚLÍ	14:30 ŠPUNTI NA VODĚ			ZAHRADNICTVÍ: RODINNÝ PŘÍTEL	JOHN WICK 2
2.5.	ÚTERÝ	SENIORBIO - VELKÝ SÁL - OD 9:30 HODIN - MILUJI TĚ MODŘE			ZAHRADNICTVÍ: RODINNÝ PŘÍTEL	JOHN WICK 2
3.5.	STŘEDA				ZAHRADNICTVÍ: RODINNÝ PŘÍTEL	JOHN WICK 2
4.5.	ČTVRTEK		DEPECHE MODE live IN BERLIN	STRÁŽCI GALAXIE vol.2 dab	LOLA BĚŽÍ O ŽIVOT filmový pás 35 mm	DEPECHE MODE live IN BERLIN
5.5.	PÁTEK		STRÁŽCI GALAXIE vol.2 dab	ŠMOULOVÉ: ZAPOMENUTÁ VESNICE dab	VNITŘNÍ BEZPEČNOST filmový pás 35 mm	TŘI DNY V ZÁŘÍ
6.5.	SOBOTA	14:30 ŠPUNTI NA VODĚ 15:00 KRTKOVA DOBRODRUŽSTVÍ 2.	STRÁŽCI GALAXIE vol.2 dab	ŠMOULOVÉ: ZAPOMENUTÁ VESNICE dab	GOOD BYE LENINI! filmový pás 35 mm	MINISTERSTVO LÁSKY
7.5.	NEDĚLE		STRÁŽCI GALAXIE vol.2 dab	ŠMOULOVÉ: ZAPOMENUTÁ VESNICE dab	PROTI ZDI filmový pás 35 mm	MINISTERSTVO LÁSKY
8.5.	PONDĚLÍ	14:30 ŠMOULOVÉ: ZAPOMENUTÁ VESNICE dab			ŽIVOTY TĚCH DRUHÝCH filmový pás 35 mm	BEZVA ŽENSKÁ NA KRKU
9.5.	ÚTERÝ	SENIORBIO - VELKÝ SÁL OD 13:30 HODIN - MASARYK			SAKRA KLUKU	MASARYK
10.5.	STŘEDA				FAKJŮ PANE UČITELI	VŠECHNO NEBO NIC
11.5.	ČTVRTEK		KRÁL ARTUŠ: LEGENDA O MEČI	MIMI ŠÉF dab	STÁT VS. FRITZ BAUER	KLIENT
12.5.	PÁTEK		KRÁL ARTUŠ: LEGENDA O MEČI	MIMI ŠÉF dab	LADY MACBETH	POSLEDNÍ RODINA
13.5.	SOBOTA	14:30 ŠMOULOVÉ: ZAPOMENUTÁ VESNICE dab 15:00 POJĎTE PANE BUDEME SI HRÁT 1.	KRÁL ARTUŠ: LEGENDA O MEČI	ŠPUNTI NA VODĚ	LADY MACBETH	NA MLÉČNÉ DRÁZE
14.5.	NEDĚLE		KRÁL ARTUŠ: LEGENDA O MEČI	ŠPUNTI NA VODĚ	LADY MACBETH	NA MLÉČNÉ DRÁZE
15.5.	PONDĚLÍ	BABYBIO - VELKÝ SÁL - OD 9:30 HODIN - ŠPUNTI NA VODĚ			RYCHLE A ZBĚSILE 8	LA LA LAND
16.5.	ÚTERÝ				RYCHLE A ZBĚSILE 8	PADESÁT ODSTÍNŮ TEMNOTY
17.5.	STŘEDA				RYCHLE A ZBĚSILE 8	MANŽEL NA HODINU
18.5.	ČTVRTEK		PŘÍŠERKY POD HLADINOU dab	CUKY LUKY film	VETŘELEC: COVENANT	CIRCUS FANTASTICUS
19.5.	PÁTEK		PŘÍŠERKY POD HLADINOU dab	CUKY LUKY film	VETŘELEC: COVENANT	SIBIŘSKÝ DENÍK
20.5.	SOBOTA	14:30 MIMI ŠÉF dab 15:00 O DOROTCE	PŘÍŠERKY POD HLADINOU dab	CUKY LUKY film	VETŘELEC: COVENANT	SIBIŘSKÝ DENÍK
21.5.	NEDĚLE		PŘÍŠERKY POD HLADINOU dab	CUKY LUKY film	VETŘELEC: COVENANT	SIBIŘSKÝ DENÍK
22.5.	PONDĚLÍ				PÁD	KRÁSKA A ZVÍŘE
23.5.	ÚTERÝ				PÁD	KRÁSKA A ZVÍŘE dab
24.5.	STŘEDA				PÁD	KRÁSKA A ZVÍŘE dab
25.5.	ČTVRTEK		PIRÁTI Z KARIBIKU: SALAZAROVA POMSTA dab	POLINA	ŠPUNTI NA VODĚ	STRÁŽCI GALAXIE Vol. 2
26.5.	PÁTEK		PIRÁTI Z KARIBIKU: SALAZAROVA POMSTA dab	POLINA	ŠPUNTI NA VODĚ	STRÁŽCI GALAXIE Vol. 2 dab
27.5.	SOBOTA	14:30 KRÁSKA A ZVÍŘE dab 15:00 O KANAFÁSKOVI	PIRÁTI Z KARIBIKU: SALAZAROVA POMSTA dab	POLINA	ŠPUNTI NA VODĚ	POWER RANGERS: STRÁŽCI VESMÍRU dab
28.5.	NEDĚLE		PIRÁTI Z KARIBIKU: SALAZAROVA POMSTA dab	POLINA	ŠPUNTI NA VODĚ	POWER RANGERS: STRÁŽCI VESMÍRU dab
29.5.	PONDĚLÍ				KRÁL ARTUŠ: LEGENDA O MEČI	ZAHRADNICTVÍ: RODINNÝ PŘÍTEL
30.5.	ÚTERÝ				VETŘELEC: COVENANT	ZAHRADNICTVÍ: RODINNÝ PŘÍTEL
31.5.	STŘEDA				PIRÁTI Z KARIBIKU: SALAZAROVA POMSTA	ZAHRADNICTVÍ: RODINNÝ PŘÍTEL

# Jaroslav Kronus

7. 4. 1922 Dražobudice  
27. 4. 2010 Kolín

Narodil se v rodině železničáře Jaroslava Kronuse a jeho manželky Aloisie. Obecnou školu začal navštěvovat v Radimí, ale rodina se záhy přestěhovala do Kolína. V roce 1937 ukončil Obecnou školu chlapeckou na Zálabí a pak se vyučil zámečnickem u Blažeje Wimmera v Kouřimské ulici. V letech 1940 až 1942 absolvoval dvouletou mistrovskou školu strojnickou (průmyslovou) v Kolíně. Za německé okupace byl nasazen do Báňské a hutní továrny, kde probíhala zbrojní výroba. Později po válce dokončil tříletou nástavbu na zdejší průmyslové škole. Od padesátých let do důchodu byl zaměstnán ve strojírenském závodě Tatra Kolín. Krátký čas pracoval v konstrukci, později jako vedoucí v plánovacím oddělení.

Celoživotním koníčkem a vášní se Jaroslavu Kronusovi stalo fotografování. První pokusy si vyzkoušel ještě coby školák roku 1935. Tehdy učil v zálabské chlapecké škole odborný učitel RNDr. Josef Dibelka ve volném čase skupinu žáků základům fotografování. V padesátých letech si znalosti prohloubil při dvouletém kurzu Lidové konzervatoře Středočeského kraje v Praze v oboru výtvarné fotografie. Vyučovali zde profesori z FAMU a vedoucím kurzu byl známý fotografický teoretik



prof. Ján Šmok (1921-97).

Jaroslav Kronus v Tatře vedle svého pracovního zařazení jako plánovač zastával i funkci závodního fotografa. Po mnoho let zajišťoval fotodokumentaci výroby a fotografoval portréty zaměstnanců a učňů. Uspořádal také fotoarchiv Tatra a vytvořil tři fotokroniky závodu, které dokumentují jeho výrobu od založení roku 1900.

V letech 1968 až 1989 zastával funkci předsed-

dy Kolínského fotoklubu. Koncem šedesátých let byl jedno období členem Ústředního výboru Svazu českých fotografů a Krajského výboru SČF. Za organizační práci a rozvoj fotografické činnosti na Kolínsku obdržel roku 1972 zlatý odznak Svazu českých fotografů. Své fotografie vystavoval při klubových výstavách v Kolíně, ale také se zúčastňoval celostátních i mezinárodních soutěží. V roce 1965 připravil svou první autorskou výstavu a později dalších šest. Spolu s Karlem Vondráčkem uskutecnil řadu audiovizuálních programů v kolínských knihovně, školách a domově důchodců. Vyzkoušel si různé druhy fotografie a fotografických technik, nakonec se však nejvíce věnoval dokumentární fotografii města Kolína. Od roku 1964 zhotovil 44 dělů kolínských fotokronik. Fotografie uveřejňoval v místním tisku a podílel se jimi i na knihách „Kolín ve fotografii“ (1972) a „Kolínská radnice“ (1980). Napsal a fotografiemi opatřil publikaci „150 let rozvoje kolínského průmyslu“ (1998). Poté se rozhodl své fotografické dílo nabídnout široké veřejnosti v rozsáhlé knižní edici „Historie města Kolína ve fotografiích a kresbách“, vydávané vlastním nákladem. V letech 2001 až 2010 vyšlo jejich devět dělů, avšak poslední díl „Vzpomínky a doba, ve které jsem žil“ již nestačil dokončit

PhDr. Miroslava Jouzová, Ph.D.

## Regionální muzeum v Kolíně

### Výstavy:

• 10. 9. 2016 - 16. 9. 2018 Dvořákovo muzeum pravěku

Mezi kmeny a státem, Kouřimsko a Kolínsko v raném středověku

• 9. 3. - 28. 5. 2017, Veigertovský dům  
Poklady ze sbírek Regionálního muzea v Kolíně

• 14. 3. - 11. 6. 2017, Červinkovský dům  
Jiří Balcar - filmové plakáty malbou a koláží

### doprovodné pořady (Veigertovský dům) :

• 25. 4. 17.00 - přednáška Móda v raném středověku aneb Barevný svět raně středověkých šperků

Přijímáme přihlášky na letní příměstské muzejní tábory:

• 17. - 21. července (pro děti 4. - 7. tříd)  
Moc a sláva starých Slovanů

• 28. srpna - 1. září (pro děti 1. - 4. tříd)  
Putování za dobrodružstvím s Kryšáky

## Dejte nepotřebným věcem šanci !



V jarních a letních měsících se můžete v Komenského parku v Kolíně těšit na malé sousedské bazary zvané „blešáky na vzduchu“.

Budou se konat u píána vždy třetí čtvrtěk v měsíci: 18. května, 15. června a 24. srpna od 16 do 17 hodin.

Na bleší trh pod širým nebem je možné přinést a prodat zde cokoli, co doma přebývá, nebo se jen pokochat nabídkou ostatních. Jako ojedinělou možnost pro čistku ve svých domovech a šatnících a zároveň jako prostor pro přátelská setkávání blešáky organizuje parta místních dobrovolníků. Pro zpestření je počítáno i s doprovodným programem, živou hudbou a občerstvením.

„Naším heslem je: Dejte nepotřebným věcem další šanci. Na blešáku ovšem nejde jen o výdělek, ale také o setkávání s lidmi.“ vysvětluje záměr organizátorka Zuzana Istenčinová.

Na blešáku lze prodat a koupit staré i nové věci, pro majitele už nepotřebné, hezké zbytečnosti, věci s příběhem, knihy, hračky, oblečení, šperky, domácí potřeby, dekorace nebo sportovní vybavení. Stačí rozložit deku v parku a vystavit na ní své zboží. Pro méně odvážné je dobrým začátkem sdílet deku s kamarády. Vítání budou také neprodávající kupující, zvědavci a lovci pokladů. Blešák na vzduchu není pouze zboží z druhé ruky, ale taky zábava a pohodové odpoledne v parku.

Při nepříznivém počasí se blešák přesouvá do rodinného centra Hvězdička v blízké budově polikliniky.

Za realizační tým Zuzana Křivánková

### Blešák na vzduchu Kolín

www.facebook.com/blesaknavzduchu

e-mail: blesaknavzduchu@gmail.com

#blesaknavzduchu

telefon: 722 436 550



## Šachisté ze Sendražic bilancovali

Po ukončení mistrovských soutěží družstev sezony 2016/2017 hodnotili sendražičtí šachisté působení svých mužstev v těchto soutěžích. „A“ družstvo šachového oddílu startovalo v krajské soutěži. Cíl vytyčený před zahájením sezony byl jasný – udržet se v krajské soutěži. To se nakonec podařilo, ale rozhodl až vítězný zápas v posledním kole v Kutné Hoře.

Zajímavostí jistě je i to, že vítězné zápasy se hráli sendražičtí šachisté s celky okresu Kolín. Nejtěsnějším poměrem porazili Sokol Kolín B, Sokol Český Brod A a ŠK Kostelec nad Černými lesy B, vždy 4,5 : 3,5. V nejdůležitějším utkání sezony zvítězili v Kutné Hoře vysoko 6,5 : 1,5

Pod vedením kapitána Václava Uhlíře se v mužstvu vystřídal 16 hráčů. Všechna utkání se hráli Jindřich Březina a Jan Hamrník. Nejlépe si vedli Ing. Jiří Groh (získal 85 % bodů) a bez porážky hrající mistr FIDE Ing. Milan Seifert (66 %).

„A“ mužstvo Sendražic obsadilo v krajské soutěži v konečném pořadí 9. místo, městský rival Sokol Kolín B skončil na 11. místě.

„B“ družstvo bojovalo v regionálním přeboru a skončilo na 6. místě. V mužstvu se vystřídal 17 šachistů a nejlepším hráčem se stal se



100% ziskem Jiří Zelenka. Celek vedl hrající kapitán RNDr. Břetislav Hlavica.

„C“ mužstvo se zúčastnilo regionální soutěže a umístilo se v polovině startovního pole, obsadilo v celkové tabulce 4. místo. Mezi jeho opory patřili bez porážky hrající Václav Uhlíř (75 % zisk) a František Matějček (66 %). V týmu se vystřídal 10 hráčů a jako kapitán působil Petr Křepelka.

Na sendražické benzinové pumpě se uskutečnil oddílový přebor, ve kterém své síly změřilo 12 šachistů ze šachového oddílu Sendražic. Hrál se systémem každý s každým a oddílovým přeborníkem se stal bez porážky hrající Jiří Novák, druhý skončil MUDr. Aleš Lukša a třetí místo obsadil Václav Uhlíř.

Václav Uhlíř

## DDM Kolín

• 8. 5. - V rámci Dne záchranářů DDM Kolín pořádá:

KOLÍNSKÝ VÝBĚR - 9 - 12 h, Karlovo náměstí. Přehlídka tanečních a uměleckých vystoupení dětí a mládeže z Kolína a okolí.

• 12. 5., 16 - 18, 18 - 20 hod - KERAMIKA VELTRUBY. Tvoření z hlíny pro dospělou veřejnost. Výtvarný ateliér ZŠ Veltruby, 70 Kč/os. Nutná rezervace na tel. 720 440 532.

• 23. 5., 16 hod – PRIMA PRVNÁK. Soutěž pro děti, které v letošním školním roce navštěvují 1. třídu ZŠ.

## Domácí zápasy

### BC KOLÍN BASKETBAL

Termíny play-off ještě nejsou známy. Sledujte proto webové stránky BC Geosan Kolín.

### FK KOLÍN KOPANÁ

- 23.04. 17:00 FK Kolín – Turnov
- 07.05. 17:00 FK Kolín – Náchod
- 21.05. 17:00 FK Kolín – Kutná Hora

**Jana z Arku**  
legenda o hrdinství

13/05/2017 KOLÍNSKÁ JÍZDÁRNA 15 HODIN  
22. ročník rekonstrukce historické bitvy SHŠ Páni z Kolína

V 11 hodin dopolední průvod městem a rytířské souboje, otevření dobového tržště na jízdárně, občerstvení, dětské dílny, ukázky řemesel, a další

Vstupné: dospělí 120 Kč, děti 60 Kč, ZTP a děti do 6 let zdarma  
[www.panizkolina.cz](http://www.panizkolina.cz)

KARLOVO NÁMĚSTÍ OD 12 HOD.

**DUO JAZZ**  
Kolín

**NA STARÝ KOLENA BAND**  
Píseň

**DAVID EVANS**  
USA

**BANDOLEROS**  
Liberec

SAL. MSO KOLÍN OD 10 HOD.

**PUMPA**  
Praha

**LUBOŠ ANDRŠT BLUES BAND**  
Praha

**13. 5. SOUTHERN ROCK & BLUES**

**KOLÍN 2017**  
[www.rockblueskolin.cz](http://www.rockblueskolin.cz)

THE STEEPWATER BAND  
USA

MICHAEL FRIDRIK TRIO  
AUY

PŘEDSALÍ MSO

ERIK BOBOŠ PROCHÁZKA & MAREK WOLF  
SK

Radio DIXIE  
ILBI MEX

veľolia  
DIXI  
KOLÍ  
gionster  
PŘES  
VEOLIA  
il relikie  
umtap  
MOLLAZ  
frederic  
DIXI  
KOLÍ  
gionster  
PŘES  
VEOLIA  
il relikie  
umtap  
MOLLAZ  
frederic



## Nejmenší Vembloudi mají první titul!

První dubnovou neděli pořádali korfbalisté VKC Kolín finálový turnaj minižáků, ve kterém se utkalo šest družstev z celé ČR.

Nejprve sehrály všechny týmy ve dvou tříčlenných skupinách zápasy o co nejlepší umístění, protože o titul se mohli utkat pouze vítězné skupin. Hned v prvním zápase Kolín narazil na úřadujícího mistra ze Znojma, který byl v tomto utkání favoritem. Oba týmy se přetahovaly o vedení, ale v poločase hosté přece jen dokázali získat dvoubodový náskok. Po přestávce však kolínští hráči mnohem lépe bránili a postupně získávali herní i střeleckou převahu a povolili soupeři vstřelit pouze jediný koš. Díky výborné hře ve druhém poločase si Kolín připsal důležité vítězství i první body. Ve druhém zápase proti Prostějovu bylo rozhodnuto již v poločase, který Vembloudi vyhráli 9:1, a trenérka Motáková mohla prostřídat všechny hráče z lavičky. Soupeři se sice podařilo náskok Kolína snížit, ale ten si již vítězství nenechal uniknout a zajistil si tak jistou medaili.

Finálovou účast si pak ve druhé skupině vcelku jasně vybojovali hráči KK Brno, kteří porazili nejprve svého městského rivala z Nového Lískovce a pak i Tukany z Děčína. Ve finálovém souboji obran museli hráči obou týmů ukázat to nejlepší ze svých sportovních dovedností. Nejprve vedl Kolín, pak Brno a zase Kolín, ale dvě minuty před koncem hosté vyrovnali a diváci se mohli těšit na nepřilíš často vídaný penaltový rozstřel. Vembloudi vybojovali svůj první ligový titul až po 32 penaltových



střelách obou finalistů!

Nejlepší střelkyní byla navíc vyhlášena hráčka VKC Kolín Nela Vondráčková, která dokázala skórovat v každém zápase a celkem vstřelila 9 košů.

### VKC Kolín : MS Znojmo 11:8 (5:7)

Střelci VKC: Vondráčková Nela 4, Jiroudková Markéta 2, Smetana Jakub 2, Pospíšil Tomáš 2, Holoubková Veronika 1

### VKC Kolín : KC Prostějov 10:4 (9:1)

Střelci VKC: Pospíšil Tomáš 4, Dobiášová Ma-

rie 3, Jiroudková Markéta 2, Vondráčková Nela 1

### Finále: VKC Kolín : KK Brno – 7:6 po penaltovém rozstřelu (3:5)

Střelci VKC: Vondráčková Nela 4, Dobiášová Marie 2

### Konečné pořadí ligy minižáků:

1. VKC Kolín
2. KK Brno
3. MS Znojmo
4. Brno, KK Nový Lískovec
5. SK RG Prostějov

## Žáci ZŠ Lipanská opět v celostátním finále ve florbalu

V letošním školním roce se naše škola opět přihlásila do florbalového turnaje pro první stupeň. Turnaj pod názvem Pohár základních škol pořádá Český florbalový svaz a navazuje tak na úspěšný Think Blue Cup.

Systém turnaje zůstal stejný jako v předchozích letech. První na řadu přicházejí okresní kola. Z nich se úspěšné týmy mohou proborovat do krajského finále. Odtud vede cesta do fáze národního finále, které má dvě skupiny – Východ a Západ. Západní skupinu tvoří výhradně celky z Čech, východní skupinu ostatní kraje České republiky z části Čech, Moravy a Slezska. Ti nejlepší pak postupují do finálového turnaje, kde se utkají o titul mistra České republiky.

Do letošního ročníku bylo přihlášeno téměř 2 000 škol.

Po hladkém vítězství v okresním, a dokonce i krajském kole, které naši žáci vyhráli bez po-



rážky, jsme postoupili do národního finále. Národní finále se hrálo 22. března ve sportovní hale Na Děkanec. Turnaj byl velmi vyrovnaný, o úspěchu a neúspěchu rozhodovaly jen maličkosti. V klíčovém zápase, ve kterém šlo nejen o bronzové medaile, ale především o poslední účastnické místo mezi republikovou elitou, se nám podařilo ke spokojenosti našich spolužáků a rodičů v hledišti vyhrát. I tento neúnavný kotel nám pomo-

hl ke třetímu místu a vytouženému postupu do celostátního finále, které proběhne 21. 4. 2017 v hale Aréna Sparta Praha.

Už se těšíme na reprezentaci nejenom naší školy a města Kolína, ale i celého Středočeského kraje. Už postup je velkým úspěchem a naše škola je jediná, které se podařilo postoupit dvakrát po sobě.

O tento úspěch se zasloužili žáci: Vojtěch Mrázek, Matěj Terč, Jan Vyvial, který byl vybrán do all stars týmu pro Čechy, Tomáš Hora, Vojtěch Lebeda, Tadeáš Burda, Matěj Švanda, Jan Hurt, Šimon Holoubek, Šimon Protiva, David Hora, Tobiáš Dvořák. Velkou oporou našim hráčům byla brankářka Adéla Fromová, jediná zástupkyně něžného pohlaví ve výhradně chlapecké kategorii.

Mgr. Blanka Marková



## S první letošní Cyklotour Kolín jako na Divokém západě

Trochu jako na Divokém západě si nejspíše připadali všichni účastníci první letošní vyjíždky v rámci Cyklotour Kolín 2017. Možná, že naši malí bikeři ještě neznají westernovky tak dobře, aby spojitost objevili, ale tak jako tak si svůj den v sedle rádně užili.

Ještě aby ne, když teploměr v první dubnový den ukazoval 20 °C a slunce svítilo celý den. To se pak na kole jezdí téměř samo. Trenéři Expres CZ Scott Teamu Kolín navíc připravili velice zajímavou trasu s ještě zajímavější zastávkou. Z Kolína se totiž jelo po krásných šotolinových cestách směrem na nedaleké Němčice. Každý okolí Kolína znalý tak ví, že místa naše trať křížovala úzkokolejnou železniční dráhu, která vede i kolem místa plánované zastávky. Spojení restaurace Vigvam a cesty lemované železniční dráhou je to pravé, co dodávalo onen westernový nádech.

Sotva se všichni novodobí kovbojové občerstvili, osedlali své hliníkové nebo karbonové oře a pod vedením zkušených trenérů přípravy Expres CZ Scott Teamu Kolín se pustili do nácviku nových technických dovedností.



Po poslední soutěži už stačilo pouze rychle dočerpát síly potřebné na cestu zpět. A jak bývá u dětí zvykem, jakmile cítily, že není zapotřebí ponechávat si žádné rezervy, daly do zpáteční cesty vše a na návrat ke kolínskému silu nepotřebovaly ani hodinu. Za tento úctyhodný

čas je trenér Martin Řehák znamenitě pochválil a pozval je na další akce spojené s Cyklotour Kolín 2017. Další a tentokrát již závodní akcí bude cyklistický závod na Kmochově ostrově 6. 5. 2017. Neváhejte a přijďte si zazávodit.



**TENIS CLUB**  
**TCK**  
**KOLÍN**

Brankovická 1007, Kolín 5





### pořádá TRADIČNÍ NÁBOR DĚTÍ od 5-ti let

Dvouměsíční kurz v květnu a v červnu pomůže získat  
Vašemu dítěti základní tenisové a pohybové dovednosti.  
Tréninky jsou ZDARMA , vybavení zajištěno 😊








TENISOVÝ AREÁL V BORKÁCH • Mgr. Jindřich SYNEK • tel.: 606 153 513 • [www.ltckolin.cz](http://www.ltckolin.cz)

Bydlíte v bytovém domě a jste předsedou nebo členem výboru?

Máte odpovědnost a ručíte svým majetkem.

Členové výboru SVJ jsou statutárním orgánem a ručí za svá rozhodnutí vlastním majetkem. Myslíme si proto, že je důležité, aby se v oblasti řízení a správy bytového domu dostatečně vzdělávali. U nás v obecně prospěšné společnosti Dům plný úspor jsme si uvědomili, že kvalitního vzdělání pro statutárních orgánů SVJ je nedostatek, a proto jsme se rozhodli, že oslovíme odborníky z jednotlivých oblastí bydlení a připravíme vzdělávací program pod názvem Akademie pro bytové domy.

Pro spolupráci se nám podařilo získat právníky z legislativní komise ministerstva pro místní rozvoj,

ředitelé firem vykonávajících správu bytových domů i uznávané odborníky z oblasti technického zařízení budov. Na seminářích proto přednáší lektori, kteří jsou vždy pro danou oblast skutečnými odborníky s praxí. Podařilo se nám také přesvědčit některé významné komerční partnery jako například výrobce zateplovacích systémů STO s.r.o. nebo energetickou společnost ČEZ a.s., aby program podpořili a díky tomu můžeme semináře s kvalitním obsahem nabídnout zdarma.

**U vás v Kolíně vás aktuálně zveme na seminář:**

#### ODPOVĚDNOST PŘEDSEDY A VÝBORU SVJ

18. 5. 2017, 16–19 hod., Městský společenský dům, Zámecká 109 Kolín

Účastníci semináře získají informace o tom, jaké povinnosti a odpovědnosti mají členové statutárního orgánu společnosti vlastníků (předseda či členové výboru). Hovořit se také bude o tom, jak řídit schůzi vlastníků, co znamená vykonávat funkci s péčí řádného hospodáře a za co odpovídá či neodpovídá správce. V závěru budou přednášející k dispozici, pro konkrétní dotazy účastníků semináře.

#### PŘEDNÁŠEJÍCÍ:

**JUDr. Marek Novotný** / Dlouholetý zkušený advokát v oblasti práva nemovitosti, bytového práva, práva bytového spoluvlastnictví a také v právu společenství vlastníků jednotek a družstev. Vystudoval Právnickou fakultu Univerzity Karlovy v Praze. Aktivně se podílí na tvorbě legislativních norem, které ovlivňují oblast bytového práva.

**Mgr. Martin Kroh** / Předseda představenstva SBD Praha, předseda správní rady Družstevního marketingového sdružení ČR a předseda České společnosti pro rozvoj bydlení. Problematikou bydlení se zabývá 16 let, především v oblasti správy bytových domů. Přednáší v rámci vzdělávacích cyklů pro členy statutárních orgánů SVJ a BD, publikuje v médiích, v odborných časopisech o bydlení a na Portále o bydlení (SFRB), má za sebou moderování několika stovek schůzí SVJ a BD.

Semináře jsou pro všechny registrované **zdarma**.

Počet účastníků je omezen kapacitou místa pořádání semináře.

Registrovat se můžete na [www.akademiebd.cz](http://www.akademiebd.cz) nebo na zelené lince **800 821 831**.



Evropská unie  
Evropský sociální fond  
Operační program Zaměstnanost Úřad práce ČR



## Úřad práce Kutná Hora – Kolín pořádá Veletrh pracovních příležitostí

ve středu

**3. 5. 2017**

**10:00 – 16:00**

**v Kutné Hoře v Galerii Středočeského kraje**  
bývalá Jezuitská kolej (vchod z ulice Smiškova)

*Sháníte práci nebo brigádu?*

*Přijďte se podívat na nabídku pracovních příležitostí.  
Prezentace 60 významných zaměstnavatelů z regionů  
Kutná Hora a Kolín.*

#### Doprovodný program:

- 10:30 - 15:30** Informace Úřadu práce  
(životopis, výběrové řízení, rekvalifikace, projekty EU)
- 13:00** Dechový orchestr ZUŠ Kutná Hora
- 14:00** Módní přehlídka modelů Edity Dlouhé

dětský koutek s dozorem | vstup zdarma



Významná nadnárodní společnost EMERSON působící po celém světě v oblasti chladírenských systémů, hledá pro svůj výrobní závod Alco Controls v Kolíně kandidáty na pozici:

### IT Specialista/Administrátor



#### Požadavky:

- SŠ / VŠ vzdělání technického směru, ideálně IT
  - Komunikativní AJ nutností
  - Zkušenosti ve výrobní společnosti výhodou
  - Praxe na obdobné pozici alespoň dva roky
  - Spolehlivost, proaktivní přístup k plnění úkolů
- Samostatná, komunikativní a asertivní osobnost

#### Náplň práce:

Podpora a řešení problémů uživatelů na denní bázi  
Podpora IT systémů - výroba / administrativa  
Denní údržba serverů, zálohování, kontrola licencí, správa přístupových práv a přehled o HW  
Spolupráce s korporátním týmem IT a jeho podpora  
Řešení investičních a rozvojových projektů dle zadání

#### Klíčové činnosti:

Samostatné řešení projektů v oblasti IT  
Operativní řízení a provoz IT v celé společnosti  
Předpokládaný nástup: dohodou

Kontakt: Alco Controls, spol. s r.o.  
K Dílnám 843 Kolín - 280 52  
Tel.: 321 737 824 nebo 321 737 770,  
email: [simona.valova@emerson.com](mailto:simona.valova@emerson.com)

Významná nadnárodní společnost EMERSON působící po celém světě v oblasti chladírenských a klimatizačních systémů, hledá pro svůj výrobní závod Alco Kolín kandidáty na pozici:

### Údržbář - elektromechanik

#### Požadavky:

- Střední odborné vzdělání elektrotechnického směru
- Platné osvědčení dle vyhlášky 50/1978 Sb. – min. §6 do 1000V – sk. A (nad 1000V a skupina B výhodou)
- Orientace ve výkresové dokumentaci
- Praxe v oboru
- Znalost práce na PC
- Manuální zručnost, pracovitost, samostatnost a odpovědnost
- Řídičský průkaz skupiny B

#### Náplň práce:

Elektrikářské a údržbářské práce v rámci výrobního provozu a areálu společnosti

#### Nabízíme:

- spolupracující tým zkušených kolegů
- dobré finanční ohodnocení
- bonusy, krzy AJ/NJ, příspěvek na stravování...
- přátelský a spolupracující kolektiv

Kontakt: Alco Controls, spol. s r.o.  
K Dílnám 843, Kolín 280 52,  
Tel.: 321 737 824  
email: [simona.valova@emerson.com](mailto:simona.valova@emerson.com)





## PRONÁJEM LUXUSNÍ LIMUZÍNY

Pronajměte si luxusní limuzínu LINCOLN, klimatizovanou s barem, pro 8 pasažérů na Vaši významnou životní událost, svatbu, rozlučku se svobodou, promoci, ples nebo jen na slavnostní oběd, či večeři.

telefon: 603 820 654

e-mail: [info@limuziny-kolin.cz](mailto:info@limuziny-kolin.cz) • [www.limuziny-kolin.cz](http://www.limuziny-kolin.cz)

### PRODEJ SLEPIČEK

Drůbež Červený Hrádek prodává slepičky typu Tetra hnědá a Dominant ve všech barvách z našeho chovu.

Stáří 14- 19 týdnů.

Cena 149-180,- Kč/ks.

**Prodej se uskuteční u atletického stadionu 10. 5., 27. 5. a 24. 6. v 10.00 hod., 23. 6. v 17.10 hod.**

Při prodeji slepiček -výkup králíčích kožek. Cena dle poptávky.

Info: Po-Pá 9.00-16.00 hod.

601 576270, 728 605840

### ZAKÁZKOVÉ ZÁMEČNICKÉ PRÁCE

**Vrata, ploty, kovové konstrukce, mříže...  
Opravy, údržba**



Benešova 143, Kolín 2

**mobil: 602 433 256**

[karban.pavel@post.cz](mailto:karban.pavel@post.cz)

[www.alpakar.cz](http://www.alpakar.cz)

Inzerce neprochází jazykovou ani stylistickou úpravou

Objednávky na 321 748 236, nebo [zpravodaj@mukolin.cz](mailto:zpravodaj@mukolin.cz)

Ceník inzerce: [www.mukolin.cz](http://www.mukolin.cz)

## Reality Liška

**Kompletní a profesionální pomoc při prodeji nebo nákupu Vaší nemovitosti.**

Ing. Jana Lišková  
tel.: 721 713 131

Josef Liška  
tel.: 602 611 160

[www.realityliška.cz](http://www.realityliška.cz)



### Servis tiskáren a kopírek pro domácí i firemní použití

- prodej tonerů a náplní
- rychlé opravy různých značek
- čištění, údržba, seřízení

### Kolínsko a okolí

- osobní přístup
- příznivé ceny

poradenství při výběru nového zařízení

**volejte 777 012 064**



grafické návrhy  
reklamní polepy  
samolepky  
vizitky, letáky, plakáty  
bannery, billboardy  
pronájem billboard. ploch  
velkoplošný tisk  
laminace  
reklamní předměty  
informační systémy  
razička  
produkce kulturních akcí

Roháčova 149, 280 02 Kolín 3

tel.: 321 727 854

[avalon@reklamniservis.cz](mailto:avalon@reklamniservis.cz)

[www.reklamniservis.cz](http://www.reklamniservis.cz)



# TAXI ESO

dispečink NON-STOP  
776 702 434 / 776 140 140

[www.taxikolin.cz](http://www.taxikolin.cz)

69,

Kč

PO KOLÍNĚ ZA

## OBCHODNÍ MÍSTO ČPP SERVIS KOLÍN

V naší pobočce Vám rádi sjednáme:

**ŽIVOTNÍ POJIŠTĚNÍ PRO VÁS I PRO DĚTI**  
POVINNÉ RUČENÍ, HAVARIJNÍ POJIŠTĚNÍ  
POJIŠTĚNÍ MAJETKU A ODPOVĚDNOSTI

Přijmeme finančního poradce  
na tuto pobočku.  
Více informací na pobočce  
nebo na uvedeném  
telefonním čísle.

**Antonína Dvořáka 1101**  
(sídlíště – směrem od OC Kaufland  
k rozhledně Vodárna)

PO 09:00–17:00  
ÚT 13:00–19:00  
ST 09:00–17:00  
ČT 13:00–19:00  
PÁ dle telefonické dohody

Osobní schůzku si můžete sjednat  
na tel.: **604 298 541**  
e-mail: [infokolin@cpp-obchod.cz](mailto:infokolin@cpp-obchod.cz)

VAŠÍ BUDOUCNOST  
POJIŠTÍME UŽ DNES



## Pohřební ústav Pavel Kos



**602 221 511, 601 221 511**

**Kolín 3, Žižkova 226**  
(naproti nemocnici)

[www.pohrebnikolin.cz](http://www.pohrebnikolin.cz)  
on-line objednávky

Hledá se kocour Kuzma



Je to 10 měsíců  
starý mourek,  
má na sobě bílý  
oček proti klíš-  
řatům a je čipo-  
vaný, nekastro-  
vaný.  
Odešel 28. 3.  
Jakékoliv info  
prosíme na tel.

776 186 341, 775 643 803.  
Moc děkujeme.

**Autoservis**

**Pneuservis**

**Klimatizace**

**Prodej autodílů**

**Příprava a zajištění STK**



Josef Veselý  
Ovčárecká 312  
(bývalý areál Tatry)  
Kolín V  
tel: 774 017 111

## KADEŘNICE/ KADEŘNÍK

Do našeho týmu přijmeme  
šikovnou KADEŘNICI na ŽL.

## MANIKÚRA/ NEHTOVÁ MODELÁŽ

hledám šikovnou manikérku na ŽL.

Předpoklady: pečlivost, příjemné  
vystupování, loajalita, praxe v oboru, práce  
s gel-laky a gelovou modeláží. Nabízím  
příjemné prostředí a bohatou klientelu.

Nabízíme plně vybavené místo  
s nadstandardně zařízeným zázemím,  
pračka, TV, internet atd.

Moderně zařízené studio se nachází  
v centru Kolína na frekventované ulici.

V případě zájmu volejte na telefon

**736 751 651**

**viva studio**

[www.vivastudio.cz](http://www.vivastudio.cz)

Viva studio, Legerova 87, Kolín

# SOCIAL TRADE

## Jsme sociální firma.

### S čím se na nás můžete obrátit?

- ➔ vyklizení bytů i nebytových prostor
- ➔ rekonstrukce bytů i nebytových prostor
- ➔ malířské práce
- ➔ úklidové práce – jak veřejných prostor,  
tak firemních areálů
- ➔ pomocné stavební práce, stavební činnost  
výkopové práce

[www.socialtrade.cz](http://www.socialtrade.cz)

+420 602 571 402

+420 773 508 866

[info@socialtrade.cz](mailto:info@socialtrade.cz)



**POHODA®**   
kuchyňské studio a nábytek



kuchyňské lišky na míru |  
spotřebiče | 3D návrhy  
skříně na míru |  
stoly a židle | sedací soupravy |  
postele a matrace |  
podlahy | interiérové dveře

vysoká kvalita | příznivé ceny  
česká výroba s tradicí

Po - Pá: 9:00 - 17:00 hod.

So: 9:00 - 11:00 hod.

Jungmannovo nám. 440, Kutná Hora  
327 515 774, 606 949 626

[www.kuchynepohoda.cz](http://www.kuchynepohoda.cz)





WWW.FAJNPARK.CZ

**Chcete poznat místo, kde si užijete spoustu zábavy, odpočinete si a prožijete FAJN den?**

**PŘIJEĎTE do FAJNPARKU**

**V**

**CHLUMCI NAD CIDLINOU**

**HOPSÁLKOV, ZVÍŘÁTKOV, DINOPRALES, PÍSEČNÉ HŘIŠTĚ, BOSOV...**



**Domácí zdravotní a ošetrovatelská péče  
Altmannová**

*O nás se můžete opřít*

Tým zdravotních sestřiček z **Domácí zdravotní péče Altmannová** přijede za Vámi domů, a nic nebudete platit.



Výkony hrazené zdravotní pojišťovnou: převazy defektů, bércových vředů a operačních ran, aplikace injekcí, infuzí a inzulinu, odběry krve + odvoz do laboratoře, ošetření stomií a katetrů, ošetrovatelská rehabilitace, péče o onkologicky nemocné,...

Jsme tady pro Vás, rádi Vám poradíme a pomůžeme na tel. **736 537 425** nebo na našem webu [domacipecekolin.cz](http://domacipecekolin.cz)

Naše agentura byla založena *v roce 2000*



**Domácí péče Altmannová**

[domacipecekolin.cz](http://domacipecekolin.cz)  
736 537 425

## Prodej zlata se ve Zlaté Investiční Bance vyplatí

Zubní zlato – ne příliš atraktivní, avšak cenné!



Při úklidu najdeme občas různé předměty včetně starých šperků, zubních korunek, přístrojů a jiných kovových předmětů. I když si nejste jisti, že jde o drahý kov, přijďte a my Vám provedeme bezplatně analýzu. Může se stát, že objevíte skutečné poklady, které můžete rychle směnit na peníze. Návštěva u odborníka se v tomto případě rozhodně vyplatí.

Paní Sedláková objevila při úklidu zlaté šperky, které zdědila po prarodičích a bylo mezi nimi také zubní zlato. „Tenkrát se mi ošklivilo a zlaté šperky mi připadaly staromódní, proto jsem na ně rychle zapoměla“ a navazuje. „V poslední době jsem ale často slyšela o tržních cenách zlata, proto jsem se nyní rozhodla jednat. Hodnota mého zlatého pokladu byla téměř 20 000,- Kč,“ říká s radostí paní Sedláková.

Pro toho, kdo je dosud váhavý, zda se prodej starého zlata nebo stříbra vyplatí, nastává správný okamžik. „Zubní zlato bývá podceňované a lidé ho často nechávají u zubaře nebo jej doma odloží stranou, protože je nevhledné a nevědí co s ním. Zákazníci jsou pak vždy mile překvapeni, když peníze za zubní zlato drží v rukou,“ potvrzuje vedoucí kolínské pobočky Zlaté Investiční Banky. „Stejně je to i se starými stříbrnými přístroji, které často leží bez povšimnutí ve sklepě nebo v komoře. Z důvodu vysoké hmotnosti mohou lidé i zde získat nemalý finanční obnos,“ vysvětluje. Pro toho, kdo neví, jak naložit se starým zlatem nebo stříbrem, doporučujeme navštívit jednu z poboček Zlaté Investiční Banky, kde Vám odborný personál poradí a zároveň i nabídne nejvyšší možnou výkupní cenu, kterou určuje světová burza v Londýně. Pobočka Zlaté Investiční Banky v Kolíně I. v Kutnohorské ul. 41 u Karlova náměstí má otvírací dobu Po - Pá od 8:30 do 12:00 a od 12:30 do 17:00 hod. V sobotu má pobočka otevřeno pouze na objednání. Tel. 374 449 073 ([www.zlatainvesticni.cz](http://www.zlatainvesticni.cz)).

- Vedení účetnictví,
- Daňové evidence
- mzdy
- Zastupování na úřadech

**Tel : 607 891 687,  
321 727 219**

[ucetnikolin@seznam.cz](mailto:ucetnikolin@seznam.cz)

**ŽALUZIE**  
▣ poradenství ▣ výroba ▣ montáž ▣ servis

- ▣ ROLETKY ▣ MARKÝZY
- ▣ SÍŤ PROTI HMYZU
- ▣ LÁTKOVÉ POSUVNÉ STĚNY
- ▣ VENKOVNÍ ROLETY A ŽALUZIE

**EKOTĚS CZ** ☎ 606 888 525  
[www.ekotes.cz](http://www.ekotes.cz)

Zaměření a kalkulace **ZDARMA**  
denně 8.00 - 22.00 hodin

POLEPY





**Dagmar Pecková**  
a Barocco sempre giovane

Úterý 9. května 2017 v 19 hodin  
Kostel sv. Bartoloměje v Kolíně

Dále navštívte na festivalu **Pardubické hudební jaro**  
Setkání s Václavem Hudečkem  
Koncert k životnímu jubileu slavného houslisty  
BAROCCO SEMPRE GIOVANE / VÁCLAV HUDEČEK – housle  
Sobota 22. dubna 2017 v 19 hodin / Občanská zložny v Přelouči  
a mnoho dalších na [www.pardubickehudebnijaro.cz](http://www.pardubickehudebnijaro.cz)

Předprodej: Městské informační centrum Kolín a na [www.ticketportal.cz](http://www.ticketportal.cz)

„Damas je mi domovom.“

# AUKCE PRO JOSEFA

Výstava: 15. – 25. 5. 2017  
Aukce: 25. 5. 2017 od 16 hod.  
Místo konání: CEROP Kolín

Záštitu převzali osobně: Václav Rakušan, starosta města Kolína; Michael Kašpar, místopředseda města Kolína

**CHYSTEJTE SE PŘIJÍT NAKUPOVAT :-)**

Do aukce autorskými výtvarnými či fotografickými díly přispějí:

SEDLÁČKOVÁ Gabriela	NOBILISOVÁ Larisa
KOPEČKOVÁ Alice	KOLÁŘ Vladislav
VANČURA Jiří	PELIKÁNOVÁ Marcela
FIZER Boris	HACHRAN Jan
RAMBOUSEK Robert	ČASLAVA Josef
SALÁŠKOVÁ Kristýna	ZVELEBILOVÁ Kateřina
BOČKOVÁ Vendulka	KUBICEK Jan
KUNERT František Pavel	SKOPEČ Jaroslav (plastika, kresba)
ŠTĚDRÝ Tomáš	KISELJOV Vladimír
Odborná střední škola podnikatelská Kolín	HNIZDO Vladimír Jan
BÍLEK Michal	OVA HERNÁNDEZ Eva
MOROVÁ Hana	DUBNICKÝ Michal
TICHÝ Jan	NOVOTNÝ Jaromír
JECMINEK Jakub	LINEK Václav
LONGINOVÁ Martina	DVOŘÁK Pavel
HEJCMAN Petr	JINDRA Přemysl
HEJDUK Zdeněk	NOVÁK Jiří - SKOUPÝ Jaroslav
HLADIKOVÁ Ivana	
POKORNÝ Ondřej	
STRNAD Jan	
LISY Adolf	
ŠPINKOVÁ Markéta (suo Mari La He)	
ŠVARC Josef	

Jména dárců/autorů stále doplňujeme...

(výtisk bude obdarovat Darovavci sv. Josefa v Želči - jedinou zářnou a ČR pro nemocní rodinnou starostku)

PARTNEŘI AKCE: CEROP Kolín, evolon, Region, NFOZP

Hudební vystoupení: Marcela Březinová

CEROP - Podnikatelský inkubátor  
budova kolínského zármku - Sokolovská 1095, 280 02 Kolín 2  
Otevřeno: pondělí - čtvrtek 7 - 15 hod., pátek 7 - 13 hod.

## SERVIS A TĚSNĚNÍ OKEN

poradenství | rychle | odborně | kvalitně

- TĚSNĚNÍ VŠECH TYPŮ OKEN A DVEŘÍ
- SEŘIZOVÁNÍ OKEN VŠECH VÝROBCŮ
- VÝMĚNY SKEL | SERVIS KOVÁNÍ
- PŘĚTĚSNĚNÍ PLASTOVÝCH OKEN A EUROOKEN

**21 let** ZKUŠENOSTI NA TRHU

**Ekotēs.cz** 606 888 525  
[www.ekotes.cz](http://www.ekotes.cz)

Zaměření a kalkulace **ZDARMA** | POLEPY  
denně 8.00 - 22.00 hodin

## ČIŠTĚNÍ PEŘÍ PĚŘOVÉ VÝROBKY

**Pobočka Kolín:** Bytový textil, p. Jambor  
**Pražská 96**  
u světelné křižovatky  
po-pá 8-12.20 13-17  
so 8-11  
Tel.: +420 321 723 831

- zakázky čistíme vždy samostatně
- klasické i atypické rozměry
- česká sytkovina
- ruční práce
- individuální přístup

[www.peri-mares.cz](http://www.peri-mares.cz)  
infolinka výrobce zdarma : 800 100 488

## S MONATOUREM ZA RELAXEM SLEVA 3% do 30.4.

<b>Sárvár</b> víkend v křišťálech SLEVA 600 Kč 28.4. - 1.5. 6 990 Kč	<b>Eger</b> relax v termálech s vínkem 9.5. - 14.5. 8 690 Kč	<b>Bardějov</b> lázně na svěžím vzduchu SLEVA 500 Kč 16.5. - 21.5. 8 490 Kč
<b>Hévíz</b> relax na unikátním jezeře NOVÝ TERMÍN 16.5. - 21.5. 7 990 Kč	<b>Tapolca</b> pobyt v léčebné jeskyni 30.5. - 4.6. 8 990 Kč	<b>Vyšné Ružbachy</b> lázně pod Tatrami 18.7. - 23.7. 8 390 Kč

**Monatour** [www.monatour.cz](http://www.monatour.cz)  
25 kouzelných let s Vámi! **nebo na telefonu 724 39 39 39**

Rezervujte on-line na [www.monatour.cz](http://www.monatour.cz)